SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 30 Januari, 2007 - Edicion 1 Vol. 412 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25



Turista Americano a hoga na Boca Catalina

Conocido ciudadano Oscar Bikker di Coca Cola y Meta Corp a fayece



STA. CRUZ—Ayera tardi a drenta na nos mesa di redaccion e noticia lamentabel di fayecimento di Oscar Bikker. E pueblo di Sta. Cruz y Aruba henter conoce Oscar como un persona sumamente amabel. Unda bo encontra cu Oscar, semper e tabata tin un sonrisa cla pabo! Oscar, curazon di Metacorp a yuda hopi fundacion y instancia como e persona den marketing di Metacorp! Oscar a traha hopi tempo tambe cu Coca Cola. E semper tabata cla pa yuda tur hende. Sigur sigur e lo bay haci falta. Solo di Pueblo ta manda su mas sincero condolencia na señora y famia di Oscar. Cu Oscar sosega na paz!

Groundbreaking di Sporthotel na Compleho Deportivo Frans D. Figaroa

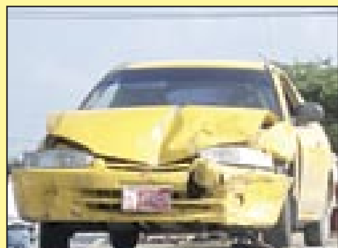


Roadmarch canta pa Teddy Phillips y compone pa Hildward Croes ta tur legal cu tin!

Hildward, Pabien! Bo ta master!

STA. CRUZ--Con por tin hende destructivo y envidioso asina? Ta ya un tendencia cu pa añanan e publico por constata den e contest di Calypso, Roadmarch of Tumba un combinacion den e cancionnan, contal nan no pasa e cantidad di 'bara' cu ta permiti! Nos ta kere cu e huradonan ta hende cu ta na altura di musica y reglanan di SAC y di e contestnan aki. Con tin hende cu ta insisti y kere cu nan sa mihor semper! Con nan por 'subestima' e inteligencia di huradonan riba e tereno aki? Pior ainda: Con por subestima e 'kunnen' di Hildward Croes cu sa bon kico e ta haci? Con por e subestima e 'sabiduria di tur e musiconan rond di Hildward? Bin bij!

Accidente ariba caminda di Paradera







Accidente ariba caminda di Paradera

STA. CRUZ – Ayera tardi pa mas o menos 3:50 di atardi, polis ta wordo manda cu urgencia pa un accidente dilanti Hulpbestuurskantoor nobo na Paradera. Na e sitio polis ta nota cu tin tres auto envolvi y a dicidi pa cera e caminda di biaha y a cuminza desvia trafico. Dos ambulance a wordo solicita na e sitio pa traslada e victimanan pa hospital. Según informe cu pa motibonan desconoci e auto Mitsubishi A-49919 y Ford Sierra A-47279 a dal frontal, tambe un Jeep Suzuki A-47585 a bolter na e sitio. Tur tres auto a ricibi hopi daño material. Awor ta keda na departamento di trafico di polis pa investiga causa di e accidente aki. Ariba e foto por mira con un bon ciudadano a busca un basora y bari tur glas for di caminda.









Groundbreaking di Sporthotel na Compleho Deportivo Frans D. Figaroa

STA. CRUZ—Ayera tardi, dialuna pa 4'or a inicia na Compleho Deportivo Frans Figaroa cu e ceremonia en conexion cu ponemento di e prome piedra relaciona cu e construccion di e Sporthotel.

Pa e ocasion special aki ta na Aruba representantenan di FIFA, CFU Y CONCACAF sr. Harold Taylor y su secretaria, Marina Lee y tambe sr Richard Groden. Sr. Harold Taylor ta FIFA Development Officer y sr. Richard Groden ta Officer di e Proyecto Gol di FIFA. A dirigi palabra presidente di AVB, sr. Rufo Kelly, Harold Taylor, Prome Ministro Oduber y Ministro di Deporte, sr. Ramon Lee. A trece padilanti con deteroria e facilidanan deportivo tabata y ta haciendo tur posibel pa mehora nan. No ta facilidanan so ta crece





deporte pero e deportistanan tambe mester duna nan parti door di ta mas disciplina y mas dedicacion pa por competi no pa participa solamente, segun Prome Ministro.

E ultimo tabata Johan Cruiyff Court. Awor aki ta trahando ariba un stadion pa e organizacion di Lifida na Pos Chikito. Tur esaki en cooperacion cu Lotto pa Deporte.

Un turista Americano a hoga na Boca Catalina

STA. CRUZ – Ayera tardi a tuma lugar un caso lamentabel, unda un turista Americano William Duane Lecher, acompaña pa su esposa a hay'e den un situacion na Boca Catalina caminda el'a hoga. Esposa di e victima mes tabata esun cu a tuma nota cu su casa no tabata duna señal mas di bida. Aparentemente ta parce cu e victima a sufri di un paro cardiaco cu e consecuencianan cu e tabata den awa y no por a scapa. E turistanan aki cu ta 'repeat guests' tabata kedando na West Inn Hotel. Na September 2006 nan tabata na Aruba y dia 27 di Januari e pareha aki a bolbe viaha pa Aruba.

E victima a nace dia 16 di Maart 1945. E curpa ta wordo prepara segun e proceduranan, pa awe tardi mes transport'e pa Miami unda e famia aki ta residencia.





Según sra. Marianne Arends - Croes di Ministerio Publico:

Bo ta wordo cera y ta keda cera te despues di carnaval of te ora cu bo caso aparece den corte pa hechonan cu bo comete durante temporada di Carnaval



STA. CRUZ -- E temporada di Carnaval ta temporada cu mas hecho castigabel ta wordo cometi. E ta un temporada hopi druk pa polis, pa ministerio publico y pa tur hende cu mester zorg pa e temporada di carnaval pasa trankil. Tin cifranan cu ta demostra esaki. Pa e aña aki polis, ministerio publico y e otro instancianan a sinta na mesa pa waak kico por haci pa trata di laga e temporada di carnaval bay mas trankil cu ta posibel y cu menos incidente. Despues di hopi papiamento a evalua e asunto y a bin un samenwerking entre polis y ministerio publico. Door di cu ta carnaval, a trata di splica con e ta bay ta. Ta bay haci un distincion den dos tipo di hecho castigabel. E hecho castigabel ta bay tin consecuencia ta con polis y ministerio publico ta bay om cu e persona cu ta wordo sospecha di a comete. E hechonan castigabel menos serio tin como tanto infraccion y delito eyden. Esakinan ta hechonan castigabel cu bo no ta bay den verzekering pe. Despues cu bo ta wordo deteni, bo no por keda deteni. Un ehempel ta: tiramento cu botter, bo ta para na banda y pa haci fun bo ta cuminza tira cu botter y botter ta cuminza skeiro. E hendenan cu ta stroba e parada, nan ta stroba e pasada di e parada, nan ta bula aden stroba e hendenan y haci fastioso, e personanan cu no ta sigui e orden di polis. Esaki nan ta hechonan castigabel cu ta pasa hopi den Parada di Carnaval; personanan cu tin drinks aden y no ta comporta nan mes. Si un persona wordo gara na momento cu e comete e hecho castigabel y polis bis'e cu e tin cu sali pasobra e ta stroba e parada, esaki ta un hecho castigabel y ta wordo hiba warda di polis. Na warda di polis ta wordo cuestiona si e ta un hecho castigabel. Transaccion ta wordo ofreci na un persona cu comete un infraccion. Den caso cu ta papia di misdrijven, delitonan p.e. maltrato simpel. Si mi ta para ta waak Carnaval y un hende para banda di mi y e ta haya cu e no ta gusta mi cara y ta dal mi un wanta, esaki ta un maltrato simpel. E persona ey ta wordo deteni y e ta wordo hiba warda caminda ta ofrece un cepo condicional. Ta papia di un suma di placa. Nos no ta papia di un multa. Pa e suma di placa e persona tin un luna pa pag'e. Banda di esey tin hechonan castigabel mas serio. Bo ta pensa ariba violencia publico, maltratonan cu consecuencianan severo, posicion ilegal di arma di candela cu ta e delitonan mas serio. Y nan ta delitonan cu bo por keda deteni pe. Si un sospechoso wordo deteni pasobra e sospecho contra dje ta cu e tin arma di candela sin cu e tin permiso pa esaki. P.e. cu si e ta maltrata un hende prome, durante of despues di e parada di carnaval cu un botter severamente, e persona aki ta keda deteni. Ta keda na polis y ministerio publico cu e persona aki sigur sigur ta keda deteni te despues di carnaval y mihor ainda te dia cu su caso bin dilanti di huez. Esaki ta locual cu nos kier. Pasobra e ta daña e feeling di seguridad pa tur hende cu ta bay waak parada. Bo ta haya cu tin hende cu no tin nada di haber, ta haya nan mes confronta cu problemanan. Esaki ta pa e hendenan aki siña nan les. Carnaval ta un fiesta di pueblo na unda cu tur hende kier bay fiesta y goza aden y esey no por. Bo no por bay daña pa otro hende y comete hechonan castigabel. Nos kier pa bo keda deteni mas hopi tempo cu ta posibel. Por pasa cu despues di e 10 prome dianan di detencion no ta keda na un fiscal mas cu un persona ta keda deteni. E mester haci un peticion na huez comisario pa e sospechoso keda deteni. E ora ey ta huez comisario ta dicidi si e persona ey ta keda deteni si of no. Si por pasa cu huez comisario ta bay suspende e detencion di e persona, locual kier meen cu e persona aki por sali liber pendiente su caso, ministerio publico ta bay pidi como condicion special pa e persona aki tin un meldplicht periodicamente na warda di polis. Nos ta pidi e ora ey na huez comisario cu e persona aki mester meld su mes na polis. Si ta durante di parada e mester bay meld su mes na warda di polis. Si e no cumpli cu e condicion ey, e por wordo deteni y hiba warda bek.

E ora ey su suspension no ta conta mas. E punto ta pa tur hende goza y no sinta comete hechonan castigabel. Si bo comete, bo ta haya bo cu problema cu husticia. E meldplicht ta conta pa awor. Na momento aki si un persona wordo deteni, y si e persona aki tin un condicion cu e mester tene su mes na dje door di meld y si e no cumpli cu ne, e ta wordo cera.

Negociantenan na nos Cruise Terminal ta na pena

STA. CRUZ – Barconan crucero cu ta drenta Aruba y mara pa un dia ta duna su beneficio. Hopi comerciante local ta depende di e turistanan di barco kendenan ta baha y ta keda Aruba pa 24 ora. Rond di e cruise terminal tin un cantidad di negoshi establecí y nan no a ubica nan mes eynan pornada. Nan vision tabata y ta pa haci negoshi cu turistanan di barco. Por mira con henter e area aki ta creciendo y birando bunita. Hotel a wordo construi y cada rato tin mas espacio ta keda renova. Di otro banda e mesun comerciantenan ta reclama cu no tin barco pa sostene henter e economia di e area aki.

Pero awor cu un popular cadena di barco cu ta ser considera "mama y tata" di e barconan cu tur diabierna ta trece turistanan potencial cu ta sostene e economia, unda nos a faya? Pakico asina no mas nos ta laga barconan crucero importante just cambia ruta y bay for di Aruba? Un mensahe ta wordo manda pa esnan responabel pa nan percura pa haci trabaonan mas duro y convence mas liñanan di barco pa pasa Aruba. Si tira un bista na por ehempel Cuba, ey tin un cantidad di barconan crucero cu ta pasa tur dia den tempo bon y malo.

Pakico no sondea otro oportunidad pa asina atrae mas barco pa Aruba te hasta den temporada slow? Mester corda cu e barconan aki tin nan input unda cu un hala di famia ta depende ariba e pida pan aki di cada dia. Recientemente un comerciante a bisa nos cu henter dia el'a bende $ 28.00 y diasabra ultimo el'a traha di 7'or di mainta te cu 3'or di atardi y a bende $ 5.00. Esaki no necesariamente kier meen cu cos ta malo, pero si ta un señal cu Gobierno mester haci tur loke ta na su alcance pa garantiza mas barco crucero pa Aruba.

Pelea grandi cu arma banda di Juliana School

En total a keda 6 hoben cera

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 5:30 di atardi central ta manda patruya di Oranjestad banda di Juliana School na unda tin un pelea grandi cu arma envolvi y cu lo tin 4 hende herida.
Na yegada patruya a haya e polisnan motoriza cu a atende e caso caba. Durante cu nan ta bezig ta atende esaki, un testigo a bisa polisnan cu 3 hoben a cana bay direccion oost banda di Beatrix School. Un di nan tabata tin un arma di candela cune. Polis a bay nan tras y a bin haya e 3 guynan aki ta cana. Polis a para nan y a checknan, pero no a haya nan cu nada. Patruya a bay tira un bocht bin bek. Un hende a paranan y a bisa cu e arma tabata scondi den cura di un cas eybanda. E guy a bin bek y a coge bay cune. E guy a hink'e den su saco di carson bek.

Patruya a bay atrobe pero a pidi asistencia di 2 polis mas. Polis a bolbe para nan y den saco di carson di e hoben K.G.T. naci na Aruba di 19 aña, polis a bin haya un pistool color zilver, caliber 22. E hoben K.G.T. a bisa polis cu e arma ta di J.M.D.K. naci na Aruba di 18 aña cu ta hunto cune. Nan tur dos a wordo deteni y hiba warda di Playa na unda nan a keda cera pa mas investigacion. Pa e causantenan di e pelea a keda deteni e siguiente hobennan: C.G.M. naci na Colombia di 20 aña, J.E.M. naci na Aruba di 19 aña, J.C.M. naci na Republica Dominicana di 18 aña, y G.G.A.V. naci na Aruba di 15 aña. Lo ta bon pa nan tur keda cera te despues di tur e eventonan di Carnaval pa evita problema- y peleanan.

Pick-up a dal tras di otro pick-up

STA. CRUZ -- Ayera tardi banda di 2:30 di atardi, polis a wordo notifica di un accidente chikito ariba caminda di Tanki Flip. Aki e pick-up Mitsubishi geel a dal tras di e pick-up Nissan blauw. Daño material tabata minimo pa ambos. Na sitio polis a tuma informacion pa traha nan rapport.





Segun sra. Julie di Departamento di Asunto Social:

Lo tin un charla tocante 'e rol di hende muher den cas' dirigi pa señora Belkis

STA. CRUZ -- Aña pasa tabata tin un charla cu ta encera: E rol di hende homber den cas.
Awor nos tin e continuacion cual ta: e rol di hende muher den cas.

Na e Departmento di Asunto Social na Santa Cruz nos ta hayando hopi caso di problema entre pareha cu ta yega na un 80%. Door di esey nos a dicidi di bin cu un charla caminda por haya tip- y ideanan valioso cu por yuda pa drecha e relacion. Hopi biaha ta falta di comunicacion y desacuerdo entre yiunan y hopi otro punto cu ta stagna e relacion pa e bay manera e mester ta. Casi tur biaha ta e damanan ta bin na e departamento aki pa bisa cu nan tin problema den nan relacion. Hopi biaha e hende muher ta bisa cu e hende homber no ta haci su trabaonan na cas y tampoco ta cumpli cu nan tareanan di cas. Pesey nos a tende e banda di e hende homber prome y despues esun di e hende muher. Nos ta pone tur keho hunto pa yega na un solucion. Di parti di e hende hombernan nan ta haci bastante tarea cu nos a pone ariba un lista. Ariba e lista aki nan mester a yena diferente cos manera: ken ta haci trabaonan di cas, ken ta yuda cushina, ken ta hiba e yiunan school y ken ta duna e bestianan cuminda.

Bo ta mira cu e hombernan ta haci basta den cas. E charla lo bay tuma lugar diarazon dia 31 di Januari na Centro San Martin na Santa Cruz y ta cuminza for di 7'or di anochi e 9'or di anochi.

E charla lo wordo guia door di sra. Belkis y pa esun cu ta pa damas y cabayeros hunto lo ta dia 28 di Februari caminda sra. Belkis y sr. Tony Green lo ta presente

---

Sr. Carl Giel di Departamento di Labor:

Beneficio pa esnan cu ta traha ariba un dia liber



STA. CRUZ -- En principio ora cu un hende traha overtime y bay segun ley e mester wordo paga den forma di placa. Tin algun doño di trabao ta desvia for di e ley aki. Nan ta conveni den un contract of CAO cu ora cu e hendenan aki traha ariba un dia liber, nan ta bay hay'e den time back. Nan ta haya oranan liber na lugar di pago. Esaki ta pa nan no hay'e na cash. Bo mester conveni esaki for di tempran cu nan mester haya esaki cash. Nos tin un departamento di informacion, Nan por splica e doño di trabao y e trahador tambe di nan derecho- y obligacionnan. Normalmente e ta wordo conveni den contracto laboral of den CAO pero si no tin nada regla cu e doño, e trahador ta supone cu e ta bay hay'e na placa. Si ora cu e traha overtime caba y despues e doño di trabao bis'e cu e ta bay hay'e na dianan liber, e ora ey e por bisa e doño di trabao cu no nan a conveni esey ningun momento. Segun ley bo mester pag'e na placa. Si e no haye, e por pasa cerca nos y nos ta splica nan kico nan mester haci.
Ora cu un trahador traha ariba un dia cu e ta liber of dia di fiesta, e mester haya 150% di e oranan traha. Si e ta gana 8 florin pa ora y ta bay haya e ora ey 8 ora y ½. Ora cu e traha e ta bay haya un ora cu ta 8 y ½ ora cu ta 4, en total e ta haya 12 florin. Ora e traha ariba un dia di fiesta cu ta wordo gelijkgesteld cu un diadomingo, e mester hay'e dobbel. Segun ley e oranan cu un trahador por traha ta te cu 12 ora pa dia y bo no por rek e demasiado tampoco, segun sr. Giel. Durante e ora di overtime e trahador tin derecho ariba un cuminda tambe. E dianan di fiesta ta poni den un Landsverordening. Nan ta poni den un lista cu tur aña ta wordo publica. Ora cu un trahador traha ariba un dia di fiesta e ta suppose di haye 200%. Un hende cu traha den Horeca y cu ariba e dia ey e no mester traha y ta traha toch, e ta mester haye 200% bek. Pero un hende cu a traha na Banco cu normal no ta traha e dia ey e ta hay'e 100% paga of e ta haya un dia liber e ora ey. Un negoshi cu mester habri pasobra tin turista y e trahador traha ariba e dia aki toch, e ta hay'e 200%. Durante di e dianan di fiesta di Carnaval dialuna despues di parada grandi, den e lista ey e ta un dia oficial liber pa ley y e ora ey e doño di trabao tin cu paga e trahador 200%. E doñonan di trabao a reacciona bastante over di e manpower-planning. Awor aki nos ta den e fase di duna aprobacion pa e planning. Nos ta hincando nan den nos sistema y despues ta bay draai nan uit ariba e cifranan. E hendenan a reacciona bon riba e manpower - planning. Nos a publica aña pasa cu nos no ta haci un excepcion e ora ey, e doñonan di trabao tin cu manda un carta pa e director splicando esey. E ora ey e director mirando e caso lo tuma su decision. E manpowerplanning mester wordo yena tur aña specialmente e companianan di construccion y tambe e companianan di limpieza.

Empleado fiel di 38 aña di servicio

METACORP TA DI LUTO PA FAYECIMIENTO DI OSCAR BIKKER

Un di e pioneronan cu a pone schouder bao di e vision di MetaCorp

STA. CRUZ-— Ayera den oranan di atardi a drenta e noticia tristo cu Oscar Bikker a fayece. E nomber so ta bisa tur cos caba….ta trata aki di un di e caranan cu ta identifica MetaCorp, un di e companianan mas grandi na Aruba. MetaCorp awendia ta emplea mas di mil hende, pero Oscar Bikker a cuminza cu e compania na Augustus 1968 tempo cu un man yen di hende tabata traha pa e compania. Despues di 38 aña activo den MetaCorp, Oscar Bikker a biba e mihor momentonan di e compania, esunnan menos bon, a celebra exitonan y a traha mas duro ora mester a surpasa retonan.



Pa esnan cu no conoce, Oscar Bikker a nace dia 13 di November 1944 y a cuminza traha cu MetaCorp na Augustus 1968. Oscar tabata casa cu Elizabeth Bikker –Croes y nan tin tres yiu y tres nieto. Oscar Bikker a cuminza traha cu E. de Veer Chain Theatres, cu e tempo ey tabata maneha De Veer Theater y Drive In Theater. El'a sa di crece den e empresa te na un posicion ehecutivo, hayando un puesto clave den e "Executive Board" di MetaCorp y na un dado momento hasta a bira accionista di e compania. Na aña 1987 Oscar Bikker a bira Gerente General di Tropical Bottling Company y a dirigi e empresa pa seis aña.



Durante e temporada cu MetaCorp a cuminza crece rapido a pidi Oscar pa acepta un nombramento pa un posicion nobo, mirando su conocimento amplio di MetaCorp su cultura y su conocimento di nos comunidad. Oscar a bin traha bek na "Corporate Office" di MetaCorp como Director di Public & Industrial Relations y ademas a keda encarga cu e operacion di e teaternan. Na Augustus 2006 Oscar a bira malo. Den e proceso, el'a sa di hiba un lucha largo pa su salud, cu a inclui tratamento medico aki na Aruba y den exterior. Su salud tabata fluctua, de vez en cuando e tabata mustra hopi bon, mientras cu den algun caso e tabata mustra menos bon. Sr. Oscar Bikker ta un bon ehempel di un Arubiano cu a persevera y traha duro y por a logra hopi di su metanan. Cu hopi lealtad y bon amigo pa tur su coleganan, e tabata t'ey pa tur hende cu tabata tin mester di dje. Al estilo "self-made man", el'a sa di crece den MetaCorp for di e posicionnan di mas normal, te na ta accionista di e compania. Ta trata aki di un persona cu a sirbi servicio militar y como tal a trece un gran disciplina hunto cune den tur su actividadnan laboral. Un persona corecto cu ta traha duro pa yega cerca di perfeccion.

MetaCorp sigur lo bay sinti su falta hopi. Den nomber di tur accionista, gerencia y empleadonan di MetaCorp y tur su subsidiarionan ta manda palabranan di forza na famia Bikker den e momentonan dificil aki.





Hoben cu menos bon intencion ta cana patras di Alto Vista

STA. CRUZ—Un hoben di un manera of otro a haya su mes den un situacion cu a trece susto cerca otronan. Ta trata aki di un hoben femenino cu den su desesperacion a dicidi di bay cana patras di Alto Vista cu menos intencion. E pregunta ta cu di con ora un persona ta asina depresivo ta dicidi di bay na e lugar aki? Ta conoci cu tin cierto lugarnan na Aruba cu ya tin nomber cu cosnan straño ta pasa eynan. Sigur ta cu e kapel di Alto Vista y vecindario lamentablemente ta yamativo y ta ser usa pa e hendenan cu ta sufri di depresion of tin un of otro problemanan mental. Mientrastanto e fenomenonan sobrenatural aki ta tumando over e hende completo, e ta domina y posee e persona cu ta den circumstancianan dificil di nan bida y cu no por controla nan mes. E hoben femenina aki tambe a hay'e den un situacion similar y tabata en busca di un lugar pa isola su mes, kizas sin e conocimento, ta alerta y spiritualmente fuerte pa no laga e forzanan di entidadnan sobrenatural yega asina leu cu por a tuma bida di un otro ciudadano den un forma di suicidio. Polisnan tabata hopi atento y a core cu sirena tur caminda den vecindario di Alto Vista pa busca e hoben. A actua di inmediato pa evita lo peor. Danki Dios a localiza e mucha muher aki pa asina por lo menos sak'e di e parti aki. E speranza ta cu e mucha muher aki y otronan cu lo por ta den situacion similar haya atencion medico y cu nan por hiba un bida mas sano y preveni desgracianan asina. Esaki ta mustra cu tin un necesidad pa Salubridad Publico y otro instancianan pone mas atencion riba e fenomeno aki y bin cu programanan di concientizacion y prevencion, ya cu cada dia mas y mas hendenan den depresion ta tuma decision pa comete suidicio.

Vivian Lampe di Bloedbank Aruba

Bloedbank ta en busca di mas donante

STA CRUZ—Bloedbank te ainda ta den buskeda di mas donante. Ta hopi importante pa informa na e comunidad cu sanger semper mester na bloedbank. Tur bloedgroep ta importante. Si tin cualkier persona cu ta interesa pa bira donante por pasa na bloedbank. Tin un formulario pa yena cu 24 pregunta pa keur pa bira un donante.

E edadnan di e persona cu por bira donante ta di 18 pa 65 aña. E proceso ta cu ta saca dos tubo chikito di sanger pa por haci diferente test riba e virusnan cu por wordo transmiti den un transfusion di sanger. E testnan ta riba entre otro Hepatitis B y C, HTLV, HIV y syfilis. Despues di 2 luna cu bo pasa na bloedbank yena formulario y haci e testnan aki, bo ta haya un yamada, pa informa bo si tur cos a sali bon y cu bo por duna sanger. Cada biaha cu un donante bay na bloedbank, e testnan aki ta wordo ripiti. En principio por duna sanger dos biaha pa luna, pero e donante ta ser pidi pa duna sanger 3 biaha pa aña, cu ta cada 4 luna. Si e donante mes kier duna sanger 6 biaha pa aña e ta bonbini. Cada biaha cu e donante bay duna sanger, e tin cu yena un cuestionario pa contesta preguntanan riba salud, si a haci un operacion, ki medicina e ta tuma, etc. Tur esaki ta importante pa proteha e donante mes y e paciente cu lo haya e sanger. Tin biaha e preguntanan aki ta bira priva, di bida intimo y relacion sexual. Esaki ta debi na seguridad, pasobra e sanger ta mes safe cu e donante. Esaki ta e punto cu ta mas importante. Maske no tin ningun test na mundo cu ta asina sigur y ta check tur cos. Por ehempel si e persona tin un contacto un siman anterior, anto si e bay duna sanger e ora e tempo ta mucho cortico. Pesey ta importante ora e donante yena e preguntanan e mester ta honesto si e tabata tin un contacto riesgoso, pa e bisa, y no pensa cu e test lo bai check tur cos, pasobra e testnan no ta 100% sigur y lo no catch delaster un contacto infectuoso cu e donante por tabata tin. Pa loke ta e temporada di carnaval ta uno cu tin hopi hende riba caya y hopi alcohol ta wordo usa. Esaki por mira pasa tur aña caminda hopi hende ta bin Eerste Hulp, no pa via di maleza, sino pa motibo di accidente. Pesey mester double e stock di sanger pa e temporada cu tin weekendnan largo. Bloedbank ta haci un yamada cu si tin hendenan cu ta donante cu kier duna sanger por pasa pa engrandese e stock pa e proximo dos simannan di carnaval cu falta. Sra. Lampe ta bisa cu ta miho cu tin un stock bon pa e actividadnan di carnaval caminda tin masa di hende riba caya. Ta pidi pa tur donante porfabor pasa duna sanger. Tambe esnan cu no ta donante por pasa pa yena formulario y haci testnan pa bira donante. Bloedbank ta habri di 8:00 AM pa 4:00 PM di Dialuna pa Diabierna. Bloedbank ta agradecido na esnan cu por pasa na bloedbank. E sanger cu tin mester hopi biaha O - negatief cu ta hopi dificil pa haya. E sanger aki por ser duna na tur hende. E personanan cu tin e bloedgroep aki specialmente por pasa. Pero tur bloedgroep ta bonbini.

Tin mas o menos 4.000 donante vast, pero e poblacion di Aruba ta surpasando 100.000 hende. Ideal ta cu tin 5% di e poblacion cu ta donante, cual por ser haya na paisnan manera Hulanda y Merca. Esaki ta pa mas o menos cubri e demanda. Sigur lo por usa 1.000 donante mas, cu ta activo. Den computer ta mustra cu tin 4 pa 5 mil nomber, pero hopi di e hendenan aki no ta disponibel, y no por comunica cu nan facilmente. Tin mas o menos 1.000 donante cu no tin contacto cu nan mes. Si no por haya e donor mester warda te ora e donante bay bloedbank. Pesey ta pidi pa tur donante cu tin cambio di number di telefon, cambio di trabao of adres pa por favor yama bloedbank informa pa facilita e comunicacion, pa na momento cu bloedbank mester di donante. Ta pidi pa e hendenan aki yama bloedbank.

No ta necesario pa e donante warda un yamada, sino e donante mes por bay na bloedbank, si e ta un donante fiho, alavez cu e lo wordo bon atendi. Ta haci un apelacion na e donantenan cu tin hopi tempo sin bay bloedbank por tuma contacto cu bloedbank.



Destruccion den school na Paradera

STA. CRUZ -- Patruya di Playa a bay na un school catolico na Paradera diadomingo mainta pa 11:20 na unda cu tin un kiebro. E malhechornan a drenta den e school, y a kibra e shutternan. Nan a corta e candalnan di kashi y a bolter tur cos. Nan a habri botter di lijm y a basha esaki ariba full e vloer, riba e mesanan y tambe ariba computernan. Nan a laga lijm basha den e computernan y a daña tur. Ariba borchi nan a skirbi: “Sorry cu nos a horta boso, pero nos echt mester di placa, nos ta pober”.

Bao di dje nan a firma: “Thug Life”. Tambe nan a pinta yen di cos mahos ariba borchi. Recherche ta bezig cu investigacion.

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. TA RAPORTA RESULTADONAN POSITIVO DI E ULTIMO CUARTAL DI 2006 Y UN LUNA DI DECEMBER FUERTE

STA. CRUZ-- Aeropuerto Internacional Reina Beatriz tabata hopi mas druk durante e ultimo cuartal di 2006 compara cu 2005 door cu tabata tin un crecimento di 5.2% den e cantidad di pasahero. Trafico aereo sinembargo a baha cu 5.7% indicando cu ocupación di vuelonan tabata mas halto. E cantidad di vuelonan comercial a baja cu 9.2% mientras cu vuelonan priva a aumenta cu 13.4%. En general trafico durante 2006 tabata hopi mihor cu e indicionnan na comienzo di 2006 cu tabata mustra un caida di mas di 10%. Luna di December ultimo a conoce un crecimento impresionante di 14.8% di pasahero.

Comparando cifra di pasahero durante aña 2006 cu 2005 ta duna un caida di 4.4% mientras cu trafico aereo ta duna un caida di 2.0%. E mercadonan Latino Americano y Mericano ta mustra un caida den e cantidad di pasaheronan di 14.3% y 5.8% respectivamente. Particularmente Venezuela a wordo afecta door di iregularidadnan den cantidad di vuelo, pasashi cu prijs demasiado halto, problema cu e caretera entre aeropuerto di Maiquetía y Caracas y eleccion presidencial na December. Aunke cu e cantidad di pasaheronan di Latino America a baha, e decisión di Avianca pa bula diariamente for di Bogota y añadi dos vuelo semanal for di Medellín via Baranquilla a haci cu e mercado a crece cu 27.9%.
Europa y Antiyas Hulandes a mustra un crecimento den cantidad di pasahero den 2006 di 3.0% y 22.0% respectivamente. Vuelo adicional for di Amsterdam y Antias Hulandes cu adicion di Tiara y Insel Air

Aruba Airport Authority N.V. in cooperation with Schiphol International B.V. Schiphol Group

a contribuí na crecemento den ambos mercado.
General Aviation (Aviacion priva), a mira e cantidad di pasaheronan durante 2006 crece cu 8.0% compara cu 2005. Durante e ultimo cuartal di 2006, General Aviation a crece cu 32% compara cu 2005. E Terminal nobo di General Aviation a habri inoficialmente na Januari 2007 y trafico via e terminal aki ta pronostica pa crece más durante 2007.
Indicacionan pa 2007: Martinair a anuncia servicio for di Amsterdam pa Aruba cuminzando dia 1 di April 2007 cu vuelonan un biaha pa siman ariba diadomingo. First Choice a anuncia di ta aumenta nan vuelonan charter for di Inglatera durante zomer 2007 pa dos di cual uno ta di Gatwick y e otro lo ta di Manchester. Delta Airlines ta aumenta nan servicio den weekend for di New York JFK Airport desde 17 di Februari, 2007 cu servicio non stop riba diasabra y awor tambe diadomingo. JetBlue tambe lo aumenta servicio for di New York JFK Airport na dos diariamente durante e periodo di May 1 te cu September 5, 2007.

Aruba ta recobrando marketshare na Merca, capacidad di kamber di hotel a subi cu habrimento di Occidental y Wyndham cu awor bao di nomber di Westin, parti di Starwood Hotels, lo trece huespednan adicional di nan clientenan di negoshi, recreacion y gruponan. Mayoria hotel a renova y upgrade nan producto cu lo tin un impacto positivo riba reservacionnan den 2007. Adicionalmente proyectonan di condominium y proyectonan adicional di unidadnan di timeshare tambe ta influencia e capacidad di kamber na Aruba. Prijs di Jet Fuel a baha y companianan aereo na Merca ta cuminza raporta ganashinan atrobe cu consecuencia cu nan lo enfoca pa yena nan vuelonan prome na un prijs mas halto enbez cu lo añadi mas vuelo.

Minister Zalm lo bishita Curaçao y Aruba dia 5 y 6 di Februari proximo

STA. CRUZ-- E minister di Finanzas di Hulanda, señor Zalm a wordo invita pa minister Nilo Swaen pa bishita Aruba. Manera ta conoci, despues di a fungi 12 aña como minister di Finanzas, señor Zalm lo retira como minister. Durante e bishita e minister Hulandes lo tuma despedida di su contactonan na Aruba y lo papia cu nan tocante di algun asunto cu ta andando.
Na Aruba e minister Hulandes lo hiba conversacion cu Gobernador señor Fredis Refunjol, como tambe cu minister-presidente señor



Nel Oduber y cu minister di Finanzas y Asuntonan Economico, señor Nilo Swaen.

INVITACION

REUMARUBA, e organizacion pa pacientenan cu Reuma ta organiza un mainta cu un charla interesante.
TOPICO : Reumatismo. Kico pa haci?
ORADOR : Dokter di cas sr. John Croes
DIA : 4 Februari 2007
ORA : 10:00 AM – 12:00 PM
LUGAR : Club Don Bosco (cura di Misa na Noord)
ENTRADA : GRATIS
Nos ta invita tur nos miembronan, famia, tur esnan cu ta desea di bira miembro y tur otro interesado pa **bin scucha** y haci **pregunta** pa asina informa bo mes tocante e maleza aki. E charla ta cuminza na ora.
Nos ta conta cu bo presencia. Personanan di contacto: Ina Tel.563-5047, Salome 582-5449, Yvonne 582-6422 y Brenda 586-7155

Minister Booshi Wever:

Centro Medico a haya un otro ambulance nobo cu ta full equipa

STA. CRUZ -- E meta di gobierno pa e servicio di ambulance ta pa cumpli cu e normanan internacional. Pa ora di emergencia na momento cu e yamadanan drenta pa cuminza duna asistencia nos ta usa 15 minuut. Nos a ripara cu e equiponan cu tin y e personanan cu ta traha na ambulance no ta e cantidad tampoco cu mester tin y tampoco e enfermeronan di e ambulance pa duna e serviconan segun e normanan internacional.

Gobierno a inverti tanto den equiponan y material. Nos a ripara tur critica cu tin den prensa cu toch e pueblo por ta satisfecho cu e ayudo profesional cu ta wordo duna door di e personal di ambulance. Awe atrobe nos ta bay haci entrega di yabi di un otro ambulance full equipa pa duna asistencia di emergencia. Pa aña ta drenta un 8 mil yamada pa asistencia, di cual 1 mil cu ta yamadanan innecesario cu no ta wordo atendi, tin 3 mil yamada cu no ta di emergencia p.e. pa hiba hende cas of hende di dialyse y tin 4 mil cu si ta yamadanan di emergencia. Constantemente nos tin 2 ambulance availabel y riba cada un di e ambulancenan aki bo ta haya un verpleegkundige y un ambulance -beambte. Lo bay tin mas monitor ariba e ambulancenan. Nos a haya un oferta di Alemania cu na prijs di uno nos por haya 6 aparato, entregando e dosnan cu nos tin, pa e mesun prijs di 45 mil euro nos ta haya 5 aparato mas un aparato cu ta bay na Eerste Hulp cu ta un aparato sumamente sofistica. Nos no a cumpra nan pa motibo cu no tin experiencia cu nan ainda. Pero si pa spoedeisende hulp cu si ta confiabel. Nos ta mustra cu nos ta inverti pa e comunidad. Mi kier a gradici e miembronan di ambulance pa nan ayudo cu nan ta duna na e comunidad aki. Nos kier a cambia e transporte di ambulance pa cuido di ambulance. Cu e inversionnan cu nos a haci segun Minister Wever e ta convenci cu a yega na e cuido di ambulance. Nos lo sigui inverti den e personal, nos ta bezig cu CEMS di Curaçao pa un opleiding. Nos ta den final di esaki y cu e edificio mester bay den man di instituto medico. Y na momento cu esaki pasa instituto medico por cuminza inverti y cuminza cu e expansion di e segundo piso. E prome piedra a wordo poni 2 aña pasa pa e expansion na unda cu lo bin e centro di cardiologia. Tin conversacionnan andando cu tanto hospital y AZV pa bin cu 9 pa 10 stoel pa dialyse, e wondenpoli tin su desaroyo, pronto lo bin cu e centro di diabetico.

Segun e LMA bo no por traha sin permiso di bo doño di trabao cu den e caso aki ta gobierno. Nos tin un tarea publico pa cumpli cune, ambulance no t'ey pa gana placa, pero pa duna servicio na e publico. Tin cierto cos den un comunidad chikito cu tin tareanan cu gobierno mester cumpli cune y no por lage den mannan particular. No tin suficiente placa ta drenta y pueblo ta keda gestock cu e no por haya e servicio aki. Nos a ripara cu tin un servicio di ambulance cu ta dessangrando. Nos a duna mas bida na ambulance y nos ta weita e resultado. Pesey nos a scohe pa e sistema huridico, nos no a lag'e den mannan di Directie Volksgezondheid. Nos a pone den man di un instituto cu por funciona sin e miras pa gana placa. Segun Minister Wever cu hopi biaha ta bin criticonan for di cierto direccionan. Tin momento anke bo tin 10 ambulance cu e no ta suficiente. Pesey tin liñanan di cooperacion cu mas instancianan, p.e. cu Valero, Rode Kruis. Na mes momento bo ta yama e hendenan aki y nan ta bin duna ayudo. Pa bin cu un otro post di ambulance nos a pensa na prome instante pa pone den aeropuerto mes. Na e momento aki tin deliberacionnan ta tumando lugar cu aeropuerto. Aeropuerto mes lo bay facilita y fincancia un post di ambulance cerca di aeropuerto cu ora cu mester por duna e ayudo na aeropuerto pero tambe duna ayuda den e regio. Minister Wever ta bisa cu e ta un desaroyo cu si acaso e bay resulta cu mester. Te ainda 2 post di ambulance ta suficiente.





Pero ora cu tin actividadnan grandi bo por traha un hulp post acerca. Ora cu a cuminza dessangra ambulance, ningun hende kier a tum'e over pasobra eyden no tin ganashi. Na unda cu nos por competi nos ta bay competi. Den e spoedvervoer casi no tin competencia. Gobierno den e caso aki AZV tin cu subsidia e servicionan aki. E cuido cu ta wordo duna ta e cuido necesario pa establiza e estado di salud di e paciente.







Minister Ramon Lee a bisa cu pronto Pos Chiquito lo haya su canchanan deportivo

Fifa lo financia e proyecto di mini futbol veld

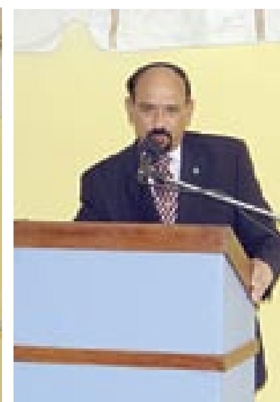
STA. CRUZ-- Durante e ponemento di prome piedra pa e Sport Hotel ayera tardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa nos por a mira un alegria grandi riba cara di Minister di Deporte ora cu el'a anuncia cu e bario di Pos Chiquito tambe lo bay haya un bunita veld di bala pa e muchanan di Lifida por hunga bala ariba. Minister Lee a splica cu e deliberacionnan a bay den un bon ambiente cu e presidente di FIFA, pa por financia e proyecto aki y despues cu Minister Lee a yega na convence e presidente. FIFA lo bay ta e prome cu lo bay ta presenta e proyecto di veld di mini-futbol aki y despues lo sigui conversacion pa por bin cu mucho mas cancha deportivo den e compleho aki. Minister Lee a gradici sr. Sjak Shie cu no a vacila ora cu el'a sinta cune na mesa pa por yega na e tereno pa por cuminza ariba e proyecto aki. Sr. Sjak Shie a cuminza traha pa por yega na e tereno cu ta situa net pabao di e misa di Evangelista na Pos Chiquito. Awor hopi hende lo bisa cu Yara no ta haya e proyecto aki pero Minister Lee a duna di conoce cu e lugar no tin espacio pa traha parkinglot. Pues asina a yega na e conclusion pa busca un otro tereno y despues di tur deliberacion Minister Lee a keda cla cu e tereno un poco pabao di Yara y pronto lo cuminza traha ariba e prome veld di bala pa un minifutbol. Esaki tabata palabranan di Minister Lee y e publico presente a keda masha contento. Parlamentario, sr. Juni Arends a bira asina contento y a expresa cu porfin tin un minister cu a corda ariba e pueblo di Pos Chiquito.





















SOLO SOLO CU CARNAVAL

Mas di e ambiente di Calypso 2007





















SOLO SOLO CU CARNAVAL

Mas di e ambiente di Calypso 2007



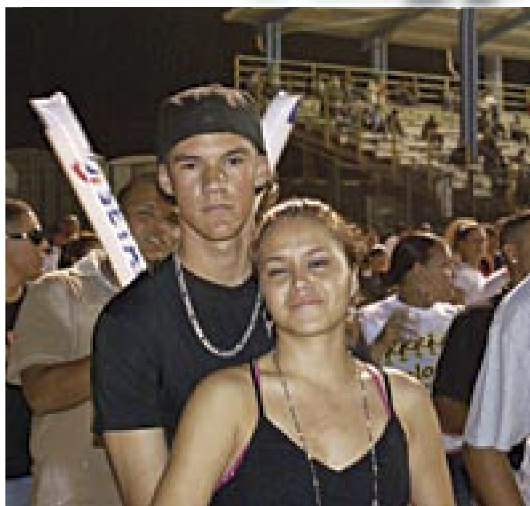








Mas di e ambiente di Calypso 2007

















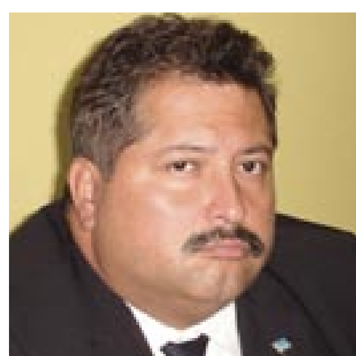






Según sr. Danny Leo, Parlamentario di MEP:

AVP ta loco pa cambia y troce e historia



STA. CRUZ-- Ta bon pa pueblo no lubida historia di e lucha di nos Libertador Betico Croes. AVP den pasado semper a torpedea e lucha pa logra Status Aparte y a firma contra tur logro cu esaki a trece cune.

Mas di 20 aña a pasa cu Betico a alcanza e logro cu Aruba a haya su Status Aparte y ainda por scucha representantenan di AVP pronuncia nomber di Betico Croes, Libertador. Te ainda por mira cu AVP no ta celebra e dia aki, mientras henter pueblo si ta celebra e fecha natalicio di Betico Croes dia 25 di Januari.

Lider di AVP, sr. Mike Eman nunca ta haci acto di presencia na acto protocolario na Plaza Libertador Betico Croes. Na cas di Partido tur cos ta keto y ta tuma e dia aki manera cualkier dia comun y coriente. Sr. Danny Leo ta relata con AVP a bin cu un mocion den Staten e tempo y a vota contra nos propio Himno y Bandera. AVP a bin cu un mocion pa vota contra pa Aruba haya su propio moneda etc. Tempo di e referendum pa Status Aparte y Federacion, AVP a pidi henter e pueblo di Aruba pa bay lama y haci otro cos, pero no bay vota den un referendum teni na Maart1977 unda Aruba demostra Hulanda y mundo henter cu e pueblo di Aruba kier su Status Aparte.

AVP alcontrario awor kier troce e historia y a traha un monumento 18 di Maart cu dos mil nomber riba dje cu un tempo a firma pa haya separacion. AVP al contrario a traiciona tur hende aki cu e famoso 12-8, dunando Curaçao e mayoria den Staten riba Aruba. Sr. Danny Leo ta pidi pa nunca lubida historia y no laga AVP troce ni cambia e historia, pasobra e berdad ta cu semper AVP tabata contra cu Aruba tin su Status Aparte, cual ta nan dolor te cu e dia di awe.

Segun habitantenan di Pos Chiquito y vecindario:

Nan peticion pa mehora e cruzada di Pos Chikito ta riba lista di olvido

STA. CRUZ— Habitantenan di Pos Chikito y vecindario ta en espera di e dia cu nan lo yega na turno, pa DOW resolve e problema di trafico cu tin na e cruzada principal.

Tur parti di Aruba por nota cu diferente caretera ta wordo contrui, pero te ainda no tin ni un presupuesto ni un idea formaliza con lo soluciona e fluho di trafico na e cruzada importante aki. Hopi experto a duna diferente sugerencia kico lo ta e mihor proposicion, pues cu mester bin na e cruzada di Pos Chiquito. Mester trece un solucion pa caba pa alivia e dolor di cabez di e usuarionan aki tur dia. E situacion tur dia ta birando mas y mas fastioso, pasobra bo tin cu warda riba un persona cu kier duna bo un chance pa asina bo por subi of cruza e caminda.

Segun habitantenan tur otro bario ta hayando atencion y Pos Chiquito ta manera riba lista di olvido.

Servicio di AMBULANCE ta conta cu transporte nobo y bon equipa

Den 15 minuut na lugar di asistencia



STA. CRUZ-- Esey ta e norma usa den paisnan avanza y moderno. Di e momento cu e melding a drenta te cu e yegada di e ambulance na e sitio di emergencia no mester transcuri mas cu 15 minuut.
Esaki ta e normanan usa tambe pa servicio di ambulance Aruba.
Ya na e sitio por cuminza duna asistencia di un nivel halto. E paciente ta wordo stabiliza pa asina por ser transporta pa Centro Medico San Nicolas of pa Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Pa transporte aki ta exigi un ambulance den bon estado y bon ekipa. Poniendo enfasis na e hecho cu e parti di un bon transporte den servicio di ambulance ta di suma importancia Minister C.A.S.D. Wever a presenta na tur esnan presente e ambulance nobo cu ta bin re-enforza e equipo y transporte di e servicio aki. Pa aña mas di 8000 melding ta ser atendi, di cual mas di 4000 ta di suma emergencia y ta rekeri di atencion rapido. Esey ta significa un promedio di 11 yamada cu ta requeri atencion rapido pa dia, cu otro palabra 1 yamada di atencion rapido cada 2 ora. No ta tur yamada ta drentra pareu y no ta tur yamada ta di suma emergencia y ta rekeri atencion rapido.Tuma como ehempel un yamada di un accidente grandi, cu varios herido. Na e momento ey por tin mester di mas di tres ambulance. Pa Aruba por cumpli cu tur melding di suma emergencia cu ta exigi atencion rapido, segun e normanan internacional, tin continuamente dos ambulance pa atencion rapido cla pa sali, tin ora hasta tres.

Historia
Na comienzo di gabinette Oduber III. Minister Wever como minister di Salubridad Publico a tuma nota mesora cu e servicio di ambulance mester extra atencion y desde e ora ey hopi desaroyonan a cuminza tuma lugar na e servicio di ambulance. Trainingnan a ser organiza pa e personal, a tuma enfermeronan den servicio, e equiponan y transporte regularmente ta ser optimaliza. Pa haci tur esaki posibel y pa mantene e servicio di ambulance na e nivel di calidad exigi internationalmente, tabata necesario trece cambio den e organizacion pa di e forma ey duna mas espacio na mehoracion. A los e servicio di ambulance for di e Departamento di Salubridad Publico. A pone conhuntamente cu CMRE, bao di cual e ta resorta awor. Awe nos por waak e resultado un biaha mas, e nivel di tranporte di e servicio ta ser optimaliza cu e yegada di e ambulance aki.

Minister Wever ta gradici tur trahador y tambe e directe leiding y directie, pa nan contribucion diario pa asina pone e servicio na nivel. Aunke mas di un biaha a sali noticianan negativo ariba e servicio di ambulance den medionan di prensa, toch e team di ambulance a sa di mantene su mes na un nivel professional na tur momento, y a sa di demonstra nan calidad excepcional. Minister a corda e trahadornan cu henter e pueblo di Aruba y bishitantenan ta conta ariba nan pa nan cuido di emergencia pafor di CMRE y Hospitaal, nan ta conta cu nan profesionalismo y como tal pueblo tin pleno confianza den nan servicio. Minister a encurashanan pa sigui cu e trabao den equipo pa asina e servicio por bira mihor cada dia. E yabinan di e vehiculo a ser entrega den un forma simbolico pa demostra otro logro di e plannan pa e servicio aki. E meta ta pa aki tres aña e nivel di nos servicio di ambulance ta den e topnan internacionalmente.

Carta di Director

Aruba, January 20, 2007

Distinguido lector,
Na prome lugar nos ta gradicibo pa fielmente ta un abonado of un fiel lector di Solo di Pueblo.

Un corant nobo no ta nada facil y pa garantiza nos existencia, nos ta traha cu un vision pa sigui crece!

Pa luna di Januari 2007 nos tin un meta pa cumpli cune y esey ta pa haya 200 abonado nobo.

SOLO DI PUEBLO MESTER 200 ABONADO NOBO PA JANUARI 2007

E prome 25 abonadonan lo ricbi GRATIS un dvd di nos popular comico Arubano VALE CROES.
Abonado nobo number 26 te cu 50 lo ricbi un FREE DINNER di PAPA JOHN'S PIZZA
Abona awor mes, ta facil;

1. Yama 5859500
2. Pasa personalmente na studionan di Top 95 FM na Sta. Cruz 110
3. Manda un e-mail cu tur bo datonan na: solodipueblo@gmail.com
4. Manda un fax cu tur bo datonan na: 585-0951

Cu bo aporte, bo ta garantiza nos existencia!
Masha danki, Solo di Pueblo.

Inicio di Aruba Bank su Community Budget Seminar

Pa yuda bo planea bo presupuesto y asina resta pa spaar

STA. CRUZ-- E "Community Budget Seminar" di Aruba Bank ta inicia riba diamars 6 di Februari cu su promer encuentro na SIMAR na Dakota. Manera anuncia anteriormente, e programa inovativo aki lo encera un charla hopi practico y informativo caminda tur presente lo ricibi tips masha valioso cu lo yuda inmensamente den e preparacion di un presupuesto y con pa maneha placa di tal manera cu tur luna por tin suficiente placa pa alcanza e necesidadnan di cas y tambe resta pa spaar. Cada uno ta cordialmente invita pa bin scucha di Tony Green sicologo, e contesta riba e pregunta...Mi Kier Resta Mas Placa....Pero Con? Rocila Acosta representante di Aruba Bank lo duna un splicacion con pa Consolida bo debenan y mehora bo situacion financiero. Aruba Bank ta ofrece e seminarionan aki gratis pa duna informacion y asina yuda alza e calidad financiero di nos comunidad.
Entrada na e seminario aki ta completamente gratis. E programa lo cuminza exactamente 7'or di anochi na SIMAR situa net despues di Ultimate Automobiles na Sabana Blanco. Ta cuminza 7'or, pues bin na tempo. E siguiente dianan den e siguiente districtonan lo ta: diarazon dia 7 di Februari na Universidad Di Aruba na Playa, despues na Centro di Bario Tanki Leendert dia 8, y na Club San Martin na Santa Cruz dia 27 di Februari, y por ultimo riba dia 28 di Februari na YMCA na San Nicolas.

E "Community Budget Seminar" aki ta un otro manera cu Aruba Bank ta demostra su compromiso cu su clientela y e pueblo Arubano en general.

Polisnan a lucha fuertemente cu un homber burachi

STA. CRUZ -- Pa 7:10 diadomingo anochi patruya di Oranjestad cu ta coriendo na altura di Shiribana banda di Subway ta waak 2 hende homber ta pusha otro. Patruya a baha abao y a los nan for di otro. E homber A.D. ta bisa polis cu e homber R.W. naci na Aruba di 40 aña a coy un jug di ijs for di su pickup y a hink'e den su auto cla pa bay cune. Polis kier a bay papia cu R.W. pero el'a core bula subi su auto y ta bay e kier a bay. Polisnan a observa cu R.W. tabata burachi. Nan a gar'e y a lucha cune pa sak'e for di e auto. El'a resisti fuertemente cu polisnan pero toch nan a logra di pone abao. Aki R.W. a dal su cara ariba vloer. Nan a boei e y el'a calma un tiki y nan a hib'e warda y kier a bay hink'e den cel. Na e porta di e cel R.W. kier a bolbe resisti. Polisnan mester a lucha cune atrobe pa hink'e den cel.

Segun Benny Nisbeth di PPA:

"INTRODUCCION DI UN LEERPLICHT TA KEDA LO ESENCIAL!"

STA. CRUZ-- Mamanan soltera y parehanan cu tin problema educacion cu nan yiunan mester di un maneho di gobierno cu ta sostene nan den esaki.

Si no tuma decisionnan necesario awor ta paga un prijs hopi mas caro den futuro. Palabra ta na parlamento y gobernacion. Cu atencion PPA a tuma nota di e declaracion haci pa miembro di parlamento (MEP) sr. Marlon Werlemena, cu un investigacion lo a demostra cu tin: "3 mil hoben cu no ta goza di ningun clase di formacion educacional y cu nan lo no ta registra den sistema educacional y tampoco den nos sistema laboral". E parlamentario lo a declara a la vez cu nan lo ta producto di mamanan soltera, kendenan lo no tin ningun clase di control riba e hobennan aki mas. Y cu lo ta logico cu nan ta tuma direccion di haci malo so. Fuera di esaki e parlamentario lo ta referi na e plan di 'volwassen educatie' como un plan cu lo por duna e grupo aki un otro oportunidad.
PPA hibando nos oposicion di pafor di parlamento, kier a haci e siguiente comentarionan riba un topico cu PPA ta considera un topico importante y delicado.
Na prome lugar nos ta contento cu parlamentario sr. Marlon Werleman a trece e topico aki den publicidad. PPA a yega di boga tanto pa pasa e ley di 'leerplicht' cu ta pega entre gobierno y parlamento pa algun aña caba. Un ley cu ta crea un deber pa cada mayor zorg pa nan yiunan entre 3 pa 17 aña ta den un school tumando les den un of otro direccion.

Tambe PPA a boga pa introduccion di un bon plan pa 'volwasseneducatie'. Tanto e gobernacion di AVP como e gobernacion di MEP no a ehecuta e introduccion di un ley di leerplicht! Algo cu PPA ta haya cu no ta un actitud di un gobierno responsabel. Bao di AVP, sra Mary Wever Lacle a entrega e cambio di ley na parlamento. Parlamento a trat'e y a manda algun pregunta pa gobierno. Aparentemente te aki e tratamento di e ley a keda.
AVP como partido di gobernacion aparentemente a saca conclusion cu si pasa e ley e lo trece mas deber pa gobernacion, cual ta significa mas fondo cu lo no tin e tempo ey bao di gobernacion di AVP. Na aña 2004 e tempo ey Ministro di Enseñanza sr. Fredis Refunjol a declara cu e ley di Leerplicht lo bira ley durante aña 2004.
Sinembargo esaki no a bira realidad.
Ora ministro drs Marisol Lopez Tromp a bira ministro di Enseñanza el'a declara cu su maneho lo ta basa riba dos pilar:
A. Motivacion di e studiante
B. Entroduccion di e leerplicht.
Despues di cual e ministro a keda sin declara nada den prensa riba enseñanza pa casi un luna. Ora e ministro a regresa no a tende nada mas di Leerplicht. Despues a cuminza tende di e plan Nacional di Enseñanza cu lo mester wordo compila.
PPA ta sinti cu Aruba como nos pais, nos comunidad a cuminza cosecha locual nos a permiti pa gobernacionnan (tanto AVP como MEP) a sembra. Ora gobernacionan bisa of pensa cu nan lo no pasa e ley di 'leerplicht' pasobra tin consecuencianan financiero y organizatorio cu lo ta doleroso anto tin un otro prijs cu e comunidad lo paga. E prijs di problemanan social. Y esaki ta e locual sr. Marlon Werleman cu su declaracion ta señala !.

PPA kier remarca cu e 3000 hoben aki probablemente no a ricibi suficiente atencion pa medio di un maneho tanto social como educacional! Pero e realidad actual ta cu tin un grupo mes of mas grandi cu e grupo aki cu tambe ta 'dropouts' cu no ta hayando atencion tampoco. Si e remarca cu mayoria di nan lo ta yiunan di mamanan soltero (locual no ta kita cu lo tin cu mayornan completo tambe) ta trece cune e pregunta pa gobierno y pa parlamento: Si, lo no mester di un maneho, na unda gobernacion ta yuda sostene 'mamanan soltero' y parehanan completo cu tin problema cu educacion di nan yiunan tambe? PPA ta kere cu si! E problemanan cu nos comunidad ta cosechando ta locual a wordo permiti di a wordo sembra ! Aruba mester di introduccion di un Leerplicht pa caba! Aruba mester di un maneho social cu ta sostene 'mamanan soltera' pero tambe parehanan cu tin problema cu educacion di nan yiunan.

Aki den nos humilde opinion di PPA: - gobernacion a faya den curso di añanan tanto AVP como MEP y cu decisionan mester worde tuma pa caba y carga e consecuencianan di e decisionnan. Sea ta carga e consecuencianan awor of ta paga un prijs caro pa no a tuma e decisionan ora esaki ta bisto y evidente. Palabra ta na Gobierno y parlamento! Un ehempel mas unda parlamento (oposicion) ta prefera instiga un pueblo contra un gobierno, mientras no ta haci e tarea pa cual nan realmente a worde eligi. Tin hopi trabao pa wordo haci den parlamento mes en vez di cana bandona parlamento pa duna 'show politico' !

D.T.I . y W.E.B. Aruba N.V. tin acuerdo riba “ground” pa instalacion di electricidad

STA. CRUZ-- Dia 1 di November, 2006 W.E.B. Aruba N.V. y Dienst Technische Inspecties – DTI a yega na un acuerdo riba cambio di e “veiligheidsaarding” of e “ground” pa instalacionnan di coriente. Manera ta conoci semper a haci uso di e tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. como “ground” pa instalacion di coriente. Pero mirando cu mas y mas material y pieza no metalico ta wordo usa tanto den e red di tuberia di awa como den instalacionnan interno, e “ground” riba tuberia di awa no por sigui tuma lugar.

Pa motibo di seguridad di empleado y di e cliente di W.E.B. Aruba N.V., ta mihor pa evita cu tin mas conexion electrico riba e tuberia di W.E.B. Aruba N.V.

A base di esaki W.E.B. Aruba N.V. a tuma e decision cu entrante 1 di Januari, 2007 y valido pa tur construccion nobo cu mester basha nan fundeshi ainda, no ta otorga permiso pa usa e tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. como “ground” of “veiligheids-aarding”. Pues tur construccion nobo mester percura pa nan mes un “ground”. Construccion di cual e fundeshi ta basha caba y su permiso (bouwvergunning) ta data di prome cu Januari 2007 tambe mester percura pa nan propio “ground”. Den e ultimo caso aki, ta solamente si entrega un peticion pa “keuring” di coriente prome cu 31 December, 2007 lo por haci uso ainda di e tuberia di W.E.B. Aruba N.V. pa “ground”.

Pa esnan cu tin un instalacion di coriente aproba cu su “ground” riba e tuberia di W.E.B. Aruba N.V. lo no tin cambio te ora bini otro instruccion di W.E.B. Aruba N.V.

DTI a manda un carta pa tur instalado electro-tecnico reconoci cu informacion y cu recomendacionnan con pa instala “ground” y tambe cu e exigencia pa entrega copia di e permiso (bouwvergunning) hunto cu e peticion pa “keuring”.

Entrante 1 Januari, 2007 DTI lo exigi pa tur peticion pa conexion pa construi (bouwaansluitingen) tin su mesun “ground” y no ta permiti pa “ground” riba tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. Pa mas detaye por tuma contacto cu DTI, departamento di Elektrokeuring.

Sacamento di cuchiu pa motibo cu no kier paga

STA. CRUZ -- Diadomingo banda di 3’or atardi patruya di Oranjestad a bay na un hotel ariba L.G. Smith Boulevard na unda un homber ta menaza un muher. Na yegada polis a papia cu e homber R.B. naci na Aruba di 39 aña kende a bisa cu el’a haya problema cu e homber F.H. naci na Aruba di 23 aña. R.B. ta sigui bisa cu F.H. a saca un cuchiu pe. Polis a bay hunto cu R.B. banda di Paddock na unda cu e homber F.H. ta para cu su famia. Polis a papia cune y F.H. a bisa cu el’a haya problema R.B. pa motibo cu el’a haci un trabao pa R.B. y ainda R.B. debe 100 florin. Y F.H. ta bisa cu e no tin cuchiu cune, pero ta R.B. a saca cuchiu p’e. Polis a controla nan tur 2 pero no a haya nan cu nada. A yega na un acuerdo cu otro cu otro siman R.B. lo paga F.H. e 100 florin cu e debe.

S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

Februari 2007

Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon	Diahuebs	Diabierna	Diasabra
				1	2 Aruba’s 44rd Youth Queen Election 8:00pm Aruba Entertainment Center	3 Bike Parade 10:00am Parada di Lus San Nicolas 8:00pm
4 Transfer of Command Government Building 10:00am Children’s parade San Nicolas 2:00pm	5	6	7	8 Hebe-Hebe Postkantooor Oranjestad 8:00pm	9 Aruba’s 53rd Carnival Queen Election & Coronation Election 8:00 Aruba Entertainment Center	10 Children Parade Noord 1:00pm Aruba Tivoli Lightning Parade 8:00 Oranjestad
11 Grand Children’s Parade Oranjestad 1:000pm	12	13	14	15 Aruba’s Steelband Festival Aruba Entertainment Center 8:00pm	16 JUBU Templates San Nicolas 8:00pm	17 Jouvert Morning San Nicolas 4:00am Grand Carnival Parade San Nicolas 1:00pm
18 Aruba’s Famous 53rd Grand Parade Oranjestad 12:00	19 Horse Parade 5:00pm Burning of Momito San Nicolas 7:00pm	20 Burning of Momo Oranjestad 8:00pm	21 Ash Wednesday	22	23	24 Presentation of Prizes
25	26	27	28			

BENNY NISBET DI PPA:

Un kerntakenanalyse no necesariamente ta garantia cu gastonan di gobernacion lo baha!



STA. CRUZ-- Pero e ta un instrumento cu ta contribui na un discusion democratico riba e pregunta kico na 2007 mester ta e 'tarea' y 'tareanan esencial'di gobierno di pais Aruba y esey caba ta positivo. Y na eficiencia! Despues di gritonan emocional di un partido politico manera AVP cu den historia politico Arubano a hacie nan cabay di campana ora nan ta den oposicion pa influencia e comunidad Arubano y gobierno Hulandes cu gobernacion lo tin mucho trahador den servicio y door di esaki nan gasto lo ta mucho halto.

Den decada 60 Shon-A Eman q.e.p.d. a critica gobernacion di PPA cu lo tin algun cien ambtenaar di mas den servicio. Den decadao 80-90 su yiu homber mayor, sr. Henny Eman a hacie un issue pa critica gobernacion di MEP cu lo tin 1000 ambtenaar di mas den servicio. Awe den decada 2000 e yiui di mas chikito di sr. Shon A Eman q.e.p.d. sr. mr. Mike Eman a dicidi cu pa falta di 'issue' den oposicion e lo usa e mesun 'zweep' cu su tata y ruman homber a usa. Awor segun mr. Mike Eman lo tin 1500 ambtenaar di mas den servicio di gobierno di Aruba.

Realidad di bida sinembargo ta cu mayoria di e servicionan/ departamentonan di gobierno ta pidiendo pa mas trahador pa eherce nan trabao e.o. departamento di polis, departamento di Douane, departamento di inmigracion etc etc. Con e gritonan aki pa mas trahador ta cuadra/rijm cu e gritu di AVP cu tin 1500 ambtenaar di mas den servicio. No cabe duda cu esaki ta contribui cu di diferente skina tin e deseo pa gobierno tene un 'kerntakenanalyse' un instrumento cu no necesariamente t'ey pa baha e cantidad di ambtenaar den servicio di gobierno, pero nos ta comprende pakico e 'gritonan' ta wordo lanza pa tene esaki. En todo caso un 'kerntakenanalyse' no lo dicidi si gobierno, ningun gobierno tin ambtenaar di mas! E lo contribui na e decision eventual pa gobierno mantene un 'tarea' pa e mes ehecuta of cu gobierno/parlamento lo evalua pa pasa cierto tarea pa sector priva bao di cierto condicion. E momento cu gobernacion no eherce un cierto tarea mas, gobernacion mester evalua y dicidi kico e lo bay haci cu e ambtenaarnan cu ta eherce e tarea cu gobierno lo no dicidi den futuro.

Biniendo bek riba e ponencia cu un 'kerntakenanalyse' no necesariamente lo baha gasto di gobierno PPA kier cita Commissie Wiegel den esaki.

"Om misverstanden te voorkomen wijst de commissie erop dat de vorming van kerndepartementen niet per definitie tot bezuinigingen leidt. Inkrimping van de rijksdienst door de vorming van kerndepartementen betekent immers niet dat de taken die nu binnen de departementen moeten worden uitgevoerd straks nietmeerwordenuitgevoerd. De commissie sluit niet uit dat verzelfstandiging van uitvoerende taken en privatisering tot efficiency winst kan leiden. En het is heel goed mogelijk date een ontwikkeling in de richting van kerndepartementen op termijn geld zal opleveren, maar dat is onzeker. Zeker is wel dat de vorming van kerndepartementen op de korte termijn alleen maar geld kost. Ook een organisatorische scheiding van beleidsvorming en beleidsuitvoering brengt kosten met zich mee. Ook bij de vorming van kerndepartementen gaat geld, tijd en energie verloren die niet in het eigenlijke werk gestoken kan worden."

Pa keda completo y obhetivo Commissie Wiegel ta sigui bisa cu ta solamente si privatiza departamento esaki lo conduci na menos ambtenaar: "Aan het total aantal ambtenaren verandert niet veel bij de vorming van kerndepartementen. Alleen bij privatisering verandert dat aantal werkelijk".

Un vez mas PPA ta spera cu e articulonan lo demostra un otro forma di hiba oposicion. Uno positivo! Uno di informa nos pueblo y prepare pa participa den un forma democratico na e proceso di tuma decision. Sperando a la vez cu nos ta mustra esnan den parlamento cu tin hopi otro forma y formanan positivo di contribui na 'bienestar general' di un pueblo cu instigacion di un pueblo y lantamento di un pueblo contra un gobierno y/of parlamento legitimo.

Melvin Quilotte di RED:

STUDIANTENAN DI IPA TAMBE MESTER POR HAYA MESUN TRATO CU ESNAN DI UNIVERSIDAD DI ANTIYAS

STA. CRUZ-- Den luna di Maart 2006, studiantenan Arubano na Universidad di Antiyas, UNA, a haci un petición na Minister di Enseñanza pa adaptación di e prestamo di pais Aruba. Esaki e studiantenan na UNA a mira necesario teniendo na cuenta cu nan gastonan a subi considerablemente, e.o. alohamento na e Campus, collegeld, boekenfonds y otro. Como parti di su obligacionnan Minister di Enseñanza a aproba un aumento pa dicho studiantenan. Sinembargo RED ta mira un tipo di discriminación cu otro studiantenan di e mesun nivel di estudio cu tambe ta enfrenta aumentonan grandi den nan estudio, en particular nos por menciona e studiantenan di IPA, cu si ta sigui ricibi e mesun suma di Afl. 1000 pa luna. Un studiante di IPA ta enfrenta gastonan considerabel ultimo tempo. Collegeld a aumenta di 400 pa 500 florin, na material di school e prome dos añanan di estudio un studiante ta gasta sigur un 200 florin pa luna, di tres y cuater aña e gastonan ta core alrededor di 500 pa luna, ta trata di gastonan cu nan mes ta cubri, manera inkt y papel pa printer, plastificeer, material pa diferente asignación, (e.o. lijm, hoesjes, map, figuur schaar, cartolina di color), tambe un cantidad di material pa nan stageschool, ya cu den mayoria di caso no tin stagevergoeding. Ademas no mester lubida cu aki ta trata di hobennan ya adulto, pues hopi di nan ya no tin e status di "inwonend" cerca mayornan. Hobennan adulto cu tin nan gastonan di apartamento, awa, coriente, telefoon, Banda di esaki tin e caso di studiantenan cu a bandona nan trabao pa sigui e estudio asina bunita y importante pa e desaroyo di nos pais cu ta bira maestro. Personanan cu famia estableci of mamanan soltero.

Aki sigur NO por aplica locual hopi lo pensa eroneamente cu ta nan decision, pues carga e consecuencia, sino personanan cu ta cla pa sacrifica hopi di nan mes pa asina por bira maestro di school, pues un profesion basa riba vocacion. Nan merece un trato igual na e hobennan cu ta sigui nan estudio den exterior na mesun nivel di HBO. RED ta di opinión cu por duna un espacio mas grandi na e studiantenan di IPA pa locual ta e prestamo, pues di por aplica pa un suma mayor di prestamo. Por ehempel Afl. 1250 of Afl. 1500 pa luna, na final di cuenta ta responsabilidad di e studiante y ta trata di un suma cu mester paga bek, pues un prestamo. RED ta spera cu e minister concerni por pensa riba e posibilidad aki teniendo na cuenta cu gastonan ta aumentando drasticamente pa un y tur y sigur pa e studiantenan di IPA.

Opinion Publico

Claudius Phillips no a duna merito na su fans pa motibo di no a participa den Calypso & Roadmarch

Por a scucha na radio varios persona dunando nan comentario pa loke ta trata e hecho cu Claudius no a participa den Calypso & Roadmarch. Nos a bin comprende cu Claudius no a participa pa tres motibo cual ta: 1. E no a keda contento cu esnan cu a haci tur e bululu den Joe Laveist Sport Park ta walk around free y sin ningun sancion. 2. Fayecimiento di su mama cu recientemente mester a impact'e y 3. E ta sinti cu ya e Calypso & Roadmarch ta un episodio cu e ta sinti cu el'a haci tur su best y brinda loke mas e mes a gusta tambe; esta e ambiente y e musica. Sinembargo, mester menciona cu esaki no a wordo acepta sin mas pa hopi di su fans ya cu nan ta di opinion cu Claudius hamas mester a sucumbi pa fechorianan di un otro fanclub y cu awor si el'a duna green light pa bombardea ken cu gana cu botter y piedra pasobra ta asina ta e unico forma cu nan lo no bin bek. Mas aleu nan ta sigui menciona cu di berdad nan por comparti e dolornan di e perdida di un ser keri, pero mirando cu Claudius a sigui toca na fiestanan y tambe den hotelnan toch nan a biba cu e pensamento cu Claudius lo a supera esaki. Con ta posibel bo por supera un dolor pa contract y no pa un festival? Esaki ta un pregunta cu ta Claudius so por contesta. Despues ta bin e hecho cu Claudius a duna di conoce cu ya e tin suficiente aña ta gana y a yega tempo pa e retira. Aki atrobe fans a reacciona y bisa cu si tabata di retira anto mester a haci esaki en grande. Mester a participa y mercadea cu esaki ta e ultimo y duna e presentacion gradiciendo tur esnan cu desde añanan 80 a carga y apoya Claudius totalmente. "Nos a sinti nos defrauda pasobra loke Claudius a haci ta muestra di malagradecimiento". Esaki tabata palabra di un señora cu den tur carnaval a opta pa bay baila tras di e trailer di Claudius. Otronan a bisa bon cla cu nan ta keda cu respet pa Claudius y nan ta asombra con Claudius por a "go with the flow" di otronan cu tabata tin como meta pa kibra Calypso & Roadmarch. Desde inicio di decada 80 Claudius a subi scenario y canta Calypso & Roadmarch y sin duda el'a haya e cariño di masha hopi hende. Nan a sa di demostra esaki door di bay e festival y apoy'e den tur sentido di palabra, Nan a sa di gasta un dineral den gruponan cu a contrata Claudius pa toca den parada y hasta nan a cumpra tur cd cu Claudius por a pone riba e mercado local. Sin lubida cu tin varios di nan cu hasta a contrata Claudius pa toca na fiestanan priva y tambe masha hopi biaha nan a paga entradanan sea na fiesta of na conciertonan basta cu nan a carga apoya y goza di Claudius. E pregunta mas grandi awor ta kico e fans aki mester bay haci? Loke ta notabel ta e hecho cu tabata tin rumornan consistente cu un banda lo mester a bin toca dilanti di Joe Laveist Sport Park e mesun momento cu Claudius mester a haci su presentacion durante e break pa conteo di voto. Ta puro coincidencia cu e maestro di ceremonia ta subi stage minuutnan prome cu Claudius mester a presenta pa anuncia cu pa motibo di un quebrante di salud Claudius no por presenta. Aki ta unda varios hende a ripara cu loke Claudius a haci no ta na su lugar.

Hopi hende a keda pa e resultado y hopi di nan tabata pa mira e show di Claudius y awe nan opinion riba henter e asunto aki ta otro di loke e tabata prome.



BENNY NISBET DI PPA:

E pregunta si un 'tarea' manera enseñanza of asunto social ta un 'tarea' di gobierno, ta un pregunta politico!



STA. CRUZ-- Cu ta wordo contesta basa riba un discusion riba filosofia, programa di partidonan politico na mando y den parlamento. Cu un contribuccion di gremionan den un comunidad, pero e decision ta keda uno di gobierno y parlamento.

Na Hulanda esnan cu tin experiencia cu diferente estudio di e tarea esencial/ kerntaken analyse ta masha cuidadoso cu esaki. Y masha cuidadoso pa no bay leu di mas den un proceso asina pa motibo cu nan mester ta realistico cu e tereno di decision ta keda un tereno politico y no di experto y/ of cualkier otro grupo. PPA hibando un oposicion basa riba nos propio filosofia di un "Cambio Real" den politica Arubano a dicidi di contribui cu e siguiente articulo dunando pueblo Arubano infomacion mas obhetivo posibel, un tarea cu e.p. ta un tarea di gobierno y miembronan di parlamento, pero lamentablemente esnan den parlamento, especialmente esnan den oposicion tin mas tempo pa busca guera cu realmente yuda informa e pueblo Arubano debidamente.

Expertonan MJW van Twist en RJ in 't Veld tin experiencia y a skirbi riba e materia aki.

PPA ta cita for di un articulo skirbi pa nan:

"In dit artikel wordon kanttekeningen geplaatst bij de onvoldoende doordachte aanhankelijkheidsv erklaringen van diegenen die zich door het idée van kleine, goedkope , flexibele en hoogwaardige kerndepartementen hebben laten betoveren.

Achterliggende gedachte is dat een ontwikkeling naar kerndepartamenten alleen onder bepaalde voorwaarden gewenst is. De eraan ten gronslag liggende organisatorische scheiding van beleid en uitvoering brengt immers belangrijk risico's met zich mee".

Hasta na Hulanda tabata tin un comision esta 'Commissie Wiegel' cu a haya como tarea e.o. pa ehecuta un asina yama 'kerntakenanalyse' pero e comision a dicidi pa no ehecuta esaki. PPA ta cita for di e mesun articulo di van Twist en in 't Veld:

"De commissie Wiegel heeft ervoor gekozen om zo'n kerntakenanalyse niet uit te voeren.

Er zijn dan ook verschillende bezwaren tegen het opzetten en uitvoeren van een kerntaken analyse aan te voeren. Een eerste bezwaar is, dat wellicht in zeer abstracte termen nog overeenstemming kan wordon bereikt over wat de overheid moet doen en wat niet, maar dat vervolgens niemand in staat is die abstracte overeenstemming om te zetten in een volledig overzocht van concrete overheidstaken. Een kerntakenanalyse zal zeer ingrijpend, omvangrijk en dus tijdrovend zijn; heet schrikbeeld vban een eindeloze, abstracte discussie met weinig concrete resultaten doemt op. En zelfs al zou het na zo'n discussie mogelijk zijn om te bepalen wat de kerntaken van de overheid zijn, dan nog zijn er bedenkingen te formuleren tegen het – voor eens en altijd ?- vastleggen darvan.

Want beschouwingen over kerntaken van de overheid zijn maar van relatief en tijdelijk belang. De maatschappij is voordurend in beweging, wensen en opvattingen veranderen daardoor ook voortdurend. Onder invloed van maatschappelijke ontwikkelingen zullen ook de gewenste inspanningen van de overheid, de kerntaken, permanent bezig zijn te veranderen.

Pesey mes segun van Twist en in 't Veld ta dificil pa defini kico ta un tarea y kico ta un tarea esencial di gobernacion. Pesey nan ta bisa cu den prome instancia lo no mester fiha kico ta tarea essencial di gobernacion, pero pa waak e desaroyo di e organizacion di gobernacion E pregunta ta cambia e ora ey y ta bira cual idea di organizacion y cual filosofia di management mester ta e base. PPA ta cita: Definitieve(departem entale) scheidslijnen tussen taken en echte kerntaken zijn niet goed aan te geven. Daarom is het beter niet in eerste instantie te proberen vast te leggen wat 'de' kerntaken van de overheid zijn, maar om te kijken naar de (ontwikkeling van de) organisatie van de (rijks)overheid. De vraag wordt dan welke organisatieideeen en welke managementfilosofieen aan de immer voortgaande ontwikkeling van de overheid ten grondslag moeten liggen.

Een bezinning op kerntaken kan op dit punt geen uitsluitsel geven.

Van Twist en in 't Veld ta bay mas leu, splicando cu un discusion pa dicidi kico ta tareanan esencial di gobierno ta mas un dicusion politico. Ta keda na Politico pa dicidi e tarea di politica y no na ambtenaarn of di un comision di conseho.

PPA ta cita: Een bezinning op kerntaken kan op dit punt geen uitsluitsel geven.

Zijn deze overwegingen om geen kerntakenanalyse uit te voeren vooral pragmatisch, meer principieel is het bezwaar dat een discussie over de kerntaken van de overheid in de eerste en laatste plaats een politieke discussie is waarin subjectieve, normatieve en ideele overwegingen de doorslag geven. Er zijn geen objectieve(wetens chappelijke) criteria om aan de hand daarvan te bepalen wat de overheid wel of niet moet doen. De vraag of bijvoorbeeld onderwijs een kerntaak is voor de overheid dan wel kan wordon overgelaten aan de markt, is bij uitstek een politieke vraag. Steeds zal een bepaling van de uiteindelijk de taak van de politiek en niet die van ambtenaren of van een externe adviescommissie om te bepalen wat de kerntaken van de overheid zijn.

Anotacion di PPA: PPA kier acentua tambe cu ehecucion di un rapport cu ta mustra un lista largo di tarea cu no mester considera mas como un 'tarea essencial' esta un kerntaak di gobierno por tin un efecto mas grandi ainda cu BBO riba e nivel di bida di pueblo.

No mester lubida cu unda gobierno tabata ehecuta esaki di un parti di su 'belasting' awor ta un negoshi di sector priva lo bay cobra e pueblo pa e servicio. Y aki sigur e negoshi priva su meta ta gana placa y no perde y/of brake even.

Pone un pakete di servicio hunto y pasanan pa sector priva anto pueblo su nivel di bida ta aumenta drasticamente cu tur probabilidad.

OPINION DI PPA: Esaki no ta significa cu PPA ta di opinion cu gobierno no mester ehecuta un 'kerntakenanalyse'. Al contrario nos a tende di un 'kerntakenanalyse' durante gabinete Eman y e nunca no a bini, nos a tende di un 'kerntakenanalyse' durante gabinete Oduber 2001 - 2005 y e nunca no a bini. Mester apunta cu resultado di un 'kerntakenanalyse' no ta significa cu gobierno tin ambtenaar di mas. E ta significa cu gobierno por dicidi pa nos sigui ehecuta un cierto tarea mas e ora gobierno mester dicidi kico lo haci cu e ambtenaarnan cu tabata eherce e tarea aki.

Despues di a tuma over diferente structura di departamento for di e periodo Antiyano y a establece diferente departamento y tarea pa 20 aña di nos Status Aparte ta bon pa un evaluacion tuma lugar riba e materia aki. Sin embargo mester ta cla pa un y tur cu un "kerntakenanlyse no mag ta un formula pa cierto negoshi di sector priva yega na tareanan lucrativo cu awor ta tarea di gobierno. Un kerntakenanalyse mester ta un instrumento pa gobierno, lees: partidonan politico basa riba nan filosofia y programanan y nos constitucion, mientras scuchando sector priva pa tuma decision cual tarea mester keda e tarea esencial di gobierno y cualnan por wordo pasa pa p.e. sector priva y bao di cual condicionan. Y e condicionan aki PPA lo skirbi un otro articulo riba e parti importante y decisivo aki.

Wowo di Pueblo





STA. CRUZ – Parce cu e manehadornan aki no ta lesa corant. Nos ta sigur cu si nan waak e potret di e chofer cu a accidenta cu su Quadracer, nan lo cuminza bisti un helm riba nan cabez. Corda cu un helm por salba bo bida.

Youth Extreme cu Maltin Polar den Paradanan di hubentud den Carnaval 2007



Sta Cruz: Youth Extreme a join forza hunto cu Maltin Polar pa ta parti di e campanja di promove bebida saludable pa nos hubentud. Youth Extreme lo representa Maltin Polar den e paradanan di mucha i di hubentud.

AZV ta pidi pa tur hende cu no a re-registra of busca nan ZorgPas pa pasa busca esaki

STA. CRUZ -- Na tur asegurado di AZV cu no a cumpli cu e re-registracion y no a busca nan ZorgPas prome cu dia 1 di Februari 2007:
Entrante 1 di Februari 2007 bo no ta un asegurado den administracion di Organo Ehecutivo AZV y consecuentemente bo no por haya cuido medico cubri door di Fondo AZV. Tuma nota tambe cu despues di 1 di Februari 2007 bo persona ta wordo considera como un inscripcion nobo na momento cu bo pasa personalmente na oficinanan di Organo Ehecutivo AZV. Un inscripcion nobo ta rekeri cu tur documento pa inscripcion mester wordo presenta. Pa informacion por yama 588-3499.

Numbernan di e personanan cu no a re-registra y busca nan ZorgPas lo wordo anuncia despues.

Mas di e ambiente di Calypso 2007



















Landamento Escolar diasabra awor



STA. CRUZ -- IDEFRE kier a informa tur mayor, maestro y alumno cu e competencia escolar di landamento lo tuma lugar diasabra awor, 3 di Februari den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Por participa den Categoria A, B, C, D y E segun e indica riba den calendario di deporte escolar di IDEFRE. Manera ta conoci cerca e schoolnan caba, e ganadornan den categoria B, C y D lo representa Aruba den e weganan interinsular cu e aña aki lo tuma lugar na e isla di Curaçao den e ultimo fin di siman di Maart. E competencia di landamento ta habri pa e categorianan menciona basta cu e mucha tin minino diploma C di Arubaanse Zwembond. Pa por bin na remarke pa gana e mucha mester landa tur tres Tecnica, esta borstcrawl, rugcrawl y schoolslag sin wordo descualifica. Un rercordatorio ta bay na e mayornan cu inscripcion di landador ta bay via school. Tur landador mester ta presente entre 1'or y 1:30 pm pa check in y despues di warming up e competencia lo cuminza pa 2:00 pm. Pa cualkier informacion adicional por tuma contact cu sr. Giovanni Hoek na IDEFRE via telefon 5824987.

San Nicolas Juniors e aña aki ta bay participa den campeonato di Lifida

STA. CRUZ -- Si bo tin yiunan di 5 pa 12 aña, bo por trece nan riba e tereno na unda nos ta train tur diamars y diahuebs pa 4.30 cu ta keda tegenover di Centro Medico San Nicolaas-Zeewijk.
Tambe nan por bay riba Centro di Bario Lago Heights 4or pa 4.15 pa tuma informacion y despues, por cuminza wordo busca pa tereno di training.
Pa mas informacion, por yama Mary Zhang na 584-5274, Omar Lambert na 5645337 of Rony Vrolijk na 564-8856.

Training y reunion di Barcelona Vets/Atlantico

STA. CRUZ – Barcelona Vets/Atlantico Division I, ta invita tur nan miembro pa un training/reunion awe nochi, pa 7'or y mey, riba veld di Winston.
Bini uno bini tur, e reunion ta importante.

The Teak House a introduci Dedon

STA. CRUZ – The Teak House, celebrando tres aña riba nos isla, a caba di introduci un liña di mueble premium pa pafo di cas, Dedon.

E fibranan cu ta wordo usa pa e mueblenan ta "weatherproof" cual ta significa cu den nos clima tropical nan ta resisti rayonan UV, no ta cambia colo, no ta scheur y ta rekeri poco mantencion.

Dedon, segun Lynn Maduro di The Teak House, ta hopi bon pa pationan of banda di piscina residencial of comercial.

Dedon su fibranan no ta rekeri schuurmento regular manera teak, por ehempel. Nan ta materialnan sintetico, y ta wanta masha hopi mes. E liña completo di Dedon ta bunita y ta obtenibel den colornan neutral. E ta garantiza comodidad pafo di cas, mescos cu bo mueblenan paden di cas.

Bo mueble di patio di Dedon ta garantiza pa resisti e efectonan di tempo, Maduro ta priminti, y e estilo suave di e piezanan no ta sali di moda, e ta agrega. Cualkier pieza di Dedon cu bo cumpra awe lo ta den un estado excelente mañan, el'a bisa, y no lo rekeri cambionan frecuente.

Berdad na su lema, "ora bo enamora, bo kier pa e ta pa semper," Dedon ta duna un inversion a largo plaso den mueble pa pafo di cas.

Ademas di e construcciOn stabil cu ta dura hopi, e telanan cu ta wordo usa pa e cusinchinan ta resisti awa, cual ta significa cu e cumpradonan ta haya hopi aña mas di uso di nan articulonan suave, cual ta wanta hopi mas miho cu telanan regular.

Hasta cu e solo Arubiano cu ta casi ecuatorial, Dedon ta premira tres aña di resistencia y color cu no ta cambia. E tela ta resisti solo, Maduro ta splica, y cumpradornan lo disfruta di un cusinchi cu bida largo, aunke cu wardamento di cusinchi paden di cas semper ta miho.

Maduro tambe ta informa cu tin algun imitacion di Dedon riba mercado, pero solamente e piezanan cu por ser mira na Teak House ta e berdadero producto di calidad halto. Y mientras cu Teak House lo tuma pedido special, cu ehempelnan di fibra y colornan di tela den e tienda, e catalogo principal ta mas comprensivo y por ser mira na cualkier momento.

The Teak House a importa algun pieza di e liña y ta invita bo pa bin pasa waak, mira bon pa laga bo patio of area di piscina mustra miho cu diseñonan interesante cu ta hopi na moda, comodo y ta rekeri poco mantencion.

Bishita www.dedon.de of pasa e tienda pa mira y mishi pa bo mes!



















De Palm a ricibi elogio pa top servicio duna durante CHA

STA. CRUZ – E conferencia reciente di Caribbean Hotel Association na Aruba a trece mas di 1,500 delegado for di rond mundo pa e isla. Delegadonan a yega y sali na tur ora di dia y anochi y a wordo ricibi eficiente y rapidamente y transporta pa De Palm Tours.

AdemasdieseyDePalmTours a percura pa e transportacion na tur reunion, evento social y funcion special priva cu a inclui tur dignatario di CHA, ministernan di varios isla Caribense y miembronan di e ekipo di sosten.

De Palm tambe a provee “site inspections” special despues di e convencion y a sirbi varios operador di gira y nan agendanan individual cu tabata hopi druk.

Na e sede principal, e facilidad di tent marquis gigantesco situa na Palm Beach, De Palm Tours a ofrece servicionan di concierge henter dia cu actividadnan adicional, permitiendo delegadonan di CHA pa keda y disfruta riba nos bunita isla, gozando di e playanan y sitionan turistico, y experiencia Aruba manera bishitantenan ta haci.

Angelica Vleeming, Director di Mercadeo pa De Palm Tours, ta splica cu tabata Aruba su oportunidad unico pa briya y duna tur su partnernan comercial importante un chens pa pasa bon.

Mientras cu delegadonan tabata bandona nos isla, nan a expresa gratitud na De Palm Tours, elogiando e actitud conciente di e empleadonan y nan prestacion excepcional.

Vleeming ta raporta cu a prepara pa e mega-evento di CHA via un campaña interno di concientizacion, percurando pa tur empleado tabata bon ekipa pa enfrenta e retonan y cla pa provee e miho servicio posibel.

Riba e potretnan por mira Ricky & Lisette Malmberg di De Palm, disfrutando di elogio na CHA su fiesta di cocktail ‘pa gradici sponsornan’ na Divi Links, cu presencia di The Beach Boys, como tambe un imagen di e facilidad di tent marquis y e guianan y chofernan cu semper tabata cla pa sirbi.











Actividad en vez di TV

Skirbi pa Dr. Richard Visser

Den e serie di articulonan aki, bo lo por lesa tocante varios factor cu ta contribui na obesidad infantil, incluyendo criamento di yiu na pecho, e ambiente familiar, y con propaganda di cuminda riba television ta afecta e gustonan pa loke ta cuminda. E luna aki, bo ta bay descubri otro manera den cual television por tin un influencia negativo riba bo yiu di edad preescolar.

Specificamente, waakmento di television ta encurasha dos di e cosnan cu bo kier evita: E ta crea e ambiente pa comemento inconsciente y e ta tuma e lugar di hungamento activo (conoci tambe como ehercisio).

Abo como adulto, unda bo ta haya mayoria di bo entretenimento? Si bo ta manera hopi hende na Merca, kizas bo ta instala bo mes dilanti e television of computer pa un poco relahamento asina bo haya un rato liber. No pa daña bo "tempo pa sosega", pero ki bo ta pensa bo yiu di edad preescolar lo siña di e ehempel aki?

Haci un evaluacion honesto: Cuanto ora pa dia bo yiu ta sinta pa un aparato electronico entretene (waak TV of un video, of hunga wega riba computer of sistema di wega)? Awor pensa cuanto ora esey ta pa siman.

Si e total yega cerca di e ekivalente di un trabao part-time, bo yiu siguramente no ta un caso excepcional. Na 2004, e Journal of the American Dietetic Associaton a publica cu e mucha di edad preescolar promedio (dos pa cinco aña di edad) ta waak 28 ora di television tur siman. Y un estudio na 2004 di Obesity Research a mustra cu mucha, di ken e fuente principal di entretenimento ta wega electronico y television, ta core hopi mas riesgo di bira obeso. E U.S. Surgeon General (Director General di Salud Publico) ta comparti e punto di bista aki, bisando cu tin un corelacion significativo entre muchanan cu sobrepeso, y e cantidad di tempo cu nan ta pasa ta waak television, ta surf e Web, of ta hunga wega di video.







American Public Health Organization ta informa cu "for di 1977 pa 1995, e cifra di muchanan cu a bay school na pia of riba bicicleta, a cay cu 40 porciento." Esey ta e mesun tempo cu obesidad infantil a redobla. Naturalmente, e distancianan grandisimo ora hende ta biba den suburbio ta haci'e imposibel pa mayoria mucha bay school na pia of cu bicicleta. Maske si e school ta cerca, problema relaciona cu seguridad—aumento den trafico motoriza, falta di acera y sitionan caminda peaton por cruza, y e hecho cu e publico ta ser expone constantemente na informenan di acto criminal — ta un preocupacion. Y e mesun probleman ey ta conta ora cu no ta orario di school. E por parce mas safe pa tene bo yiu paden ta waak TV, pero despues di tempo, nan salud ta na peliger.

Bo por ta pensando cu bo yiu di edad preescolar no ta bay school ainda, y kico ta e peliger di un tiki gordura di baby aworaki? Si, di berdad e ta "un tiki", anto por ta cu no tin peliger. Pero un estudio publica na September 2006 pa e National Institute of Child Health and Human Development ta mustra cu "sesenta porciento di e muchanan cu tabata tin peso excesivo durante cualkier tempo den e periodo preescolar, tabata tin peso excesivo na e edad di 12 aña. E chens cu muchanan cu sobrepeso na edad di 2 aña of mas laat durante nan añanan preescolar lo ta muchanan cu sobrepeso na edad di 12 aña, ta 5 biaha mas grandi cu hobennan cu no tabata tin sobrepeso fo'i chikito." Esey ta significa cu ta pa bon di bo yiu pa bo establece custumbernan saludabel di ehercisio aworaki.

Kiko bo por haci? Sigui e paso simpel nan aki, cuminzando cu dos di e National Association of Sports and Physical Education (NASPE):

* Muchanan den periodo di lactancia, mucha chikito den edad di cuminza cana y mucha di edad preescolar mester haci por lo menos 60 minuut di actividad fisico tur dia.



* Nan no mester keda inactivo pa mas cu 60 minuut cada biaha (menos ora nan ta drumi).

Forma pa tene bo yiu den movecion:

* No pone TV ni computer den kamber y limita e tempo cu bo yiunan ta pasa dilanti television.
* Stimula dianan regular sin television.
* Purba converti e rato di ehercisio leuk y laga tur hende den e famia participa. Cana bay parke of parke infantil cu bo yiunan ta cana, core bicicleta of skateboard banda di bo. Na e parke, parke infantil, of den bo curá, hunga bala of Frisbee, tik of kickball, of djis core rond y pasa pret.
* Duna tur hende den bo famia un pedometer, y traha un wega di e skirbimento di pasonan di cada persona na cabamento di dia of siman. Gana premio y incentivo na www.presidentschallenge.org.
* Ora bo no por sali pafor, wega di video manera Dance Dance Revolution ta ofrece un rutina di ehercisio basta bon, caminda e hungador ta imita paso di baile cu ta aparece riba pantaya.

E mayornan tambe probablemente lo por pasa menos tempo dilanti television— manera e campaña di USDA pa educacion y promocion ta bisa, "Eat Smart. Play Hard. Move more. Sit less." (Come Sabí. Hunga Duro. Move mas. Sinta menos.)

Corda, participacion den cualkier tipo di actividad fisico ta combati e circulo vicioso di sinta y snackmento, cu ta conduci na falta di energia causá pa nutricion malo y falta di ehercisio, loke ta conduci na mas sinta y snackmento. Esaki ta trece nos na e di tres manera con entretenimento electronico por afecta bo custumbernan alimentario, na manera negativo: atraves di comemento inconsciente. Si un mucha ta come ora e ta waak TV of hunga, e no ta paga atencion na sea e cuminda, sea su stoma— y e por ta facil pa e come te ora e pasa su punto di "yen". Y e cumindanan cu mas nan ta antoha pa come como snack, ta e mesun productonan cu halto contenido di vet y sucu, y cu baho contenido di fibra cu ta ser comercializa cada cinco minuut pa bo yiu mira durante programacion pa mucha.

Un estudio na 2006 hací pa Harvard School of Public Health a informa cu pa cada ora cu un mucha pasa ta waak TV, nan a pone 167 caloria acerca riba loke nan ta come pa dia--principalmente di cumindanan den propaganda cu ta pasa frecuentemente na TV.

* Percura pa cada cuminda (te hasta un snack) ta un actividad concentra— nada di TV ni wega mientras ta come.
* Duna bo yiu cuminda ora e tin hamber so—



sigura bo mes cu e no ta pidi un snack of co'i bebe djis paso e ta sinti laf of kier atencion.
* Atrobe, bo yiunan ta imita bo propio conducta, asina ta cu si nan mira abo ta snack dilanti TV of computer, nan tambe lo kier haci'e. Bo ta bay ripara cu, si na lugar di relaha riba sofa cu un saco grandi di chips, bo paga e TV y sinta na mesa, bo ta come menos – y bo ta duna bo yiunan un miho ehempel.
(Aunke come wortel cortá na repi ta miho ainda!)

Bo propio choice como mayor ta afecta custumbernan di bo yiunan masha, masha hopi— y consecuentemente, nan peso y nan salud. Door di modela e custumbernan alimentario cu abo sa cu ta mihor pa bo yiu, despues pone acerca un dosis frecuente di diverticion activo, abo lo encurasha henter bo famia pa sigui bo ehempel. No ta importa cual actividad bo haci, basta bo ta move; esey ta conta como un paso positivo riba caminda pa un estilo di bida mas saludabel—y custumbernan saludabel cu lo sostene bo yiunan pa henter un bida.

Dia 4 di December, Dr. Richard Visser a wordo galardona cu un award na Los Angeles pa su articulonan den e revistanan LA Family yama "Breaking the Obesity Code". E revistanan aki tin un circulacion di 60.000 copia den sur di California y regionan di Nevada. Dr. Richard Visser a wordo reconoci pa e gran trabao cu e ta haciendo mundialmente riba e pandemia. Tambe ta negociando pa un programa di television cu lo yama "Raising Healthy and Fit Kids" cu lo wordo pasa riba cable. E programa aki lo wordo skirbi hunto cu escritornan di Disney Channel y lo wordo respalda pa Warner Brothers. Pa lesa mas di e revistanan aki, por bay na www.lafamily.com

Ta Bende

Pitbull full breed??
Si bo ta interesa of pa mas info yama na 5666893?

Tin Mester

Saint 'A' Contractors NV
Tanki Leendert #241,
Telefon: 5873083
Tin mester di
Helper,Carpinte
Metselaar
Schoonmaakster
Schilder
Por pasa yena aplicacion personalmente na nos oficina.

Ta Bende

Un scooter
Afls. 800,-
Pa informacion
tel: 5637835

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114
Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

Bo tin mester pa nan pinta bo mapa ?

Bon prijs? Cu tur rekisito?
Nos ta ofrecebo un trabao profesional y GARANTIZA
Tuma contacto cu nos na 5935869 of 9642031
Y pidi pa un cita! Nos prijsnan ta mas abao cu tur otro caminda.

Ta Huur

Acropolis Real Estate, Acropolis Plaza
Tin localnan pa huur na prome y segundo piso.
Pa mas informacion yama nos na 5873083 of 5930581.

Ta Bende

1 Jeep Daihatsu Terios
1998
4x4 Standart
Tel: 5601505

Les di **Computer**
Afl.125
Am or PM
*WORD *QUICKBOOKS
*EXCEL *INTERNET
*PowerPoint *E-MAIL
Tel.5880950

Ta Huur

Un appartament muebla for A te Z,
bin cu paña so. Situa na Siribana 21-C
Afl.850,- pa luna.
Telefon: 585-9471
Cellular: 563-6138 of 744-1173

Ta Bende

Un boto crioyo 24 pia
2 outboard 40 HP

Un boto crioyo 28 pia nobo
Motor Perkins 85HP
Tel: 5931816 of 744311

Ta Busca

Mi ta buscando trabao como Secretaria of equivalente.
Preferibel parti mainta.
Cel:7476091

Ta Huur

For Rent Ta Huur
Cas nobo na Tanki Leendert
Bario Trankil
3 kamber, 2 baño
Prijs: Afls. 1600,-
Yama: 7408178 of 5609549

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto
0-53.000,00
7-100,00
98-8,00

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac	Lotto Florida
1. 8821	1. 9640	1. 7774	2620	5628	
2. 6526	2. 9784	2. 6999	Super 4	Signo:	
3. 3531	3. 5193	3. 1426	9427	Scorpio	

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia	12	13	16	21	22	Ganador

Lotto						Letter	Number	Ganador

Diasabra / Diadomingo

Ta Huur

Dos kamber estilo apartment cu sala y cushina den centro di Santa Cruz
Bon pa dos pareha
Yama cel; 5936792 of telefon 5856569.
Prijs ta discutibel.

Ta Bende

Bunita Big Bones Pitbull Puppies
(7 siman)
Tel: 5852920 / 7457345

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Bende

1 Clutch Plate Kit nobo den su caha pa Pick-up S-10 aña 2002 – 2:2 LT. 4 cyl.pa mas info: 592-1459

Ta Bende

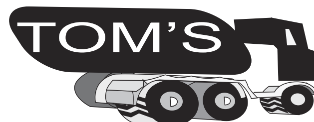
SWAROVSKI
Aureole Borale
20 y # 30.
Tambe 2 bodypiece
Yama na 7303327 of 582-3872



Ta Busca

Compania ISA International
Ta busca cu urgencia Security Guard pa drenta den servicio inmediato.
Por bel na telefoon 588-7474 na L.G. Smith Boulevard.
Salario atractivo y bon beneficio!

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

For Sale

Full DJ Equipments & Lightings. Price only Afl. 3500,- for everything! Call: 5927225

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Ta Bende

<u>Ta bende "Cas Nobo"</u>
Na Primavera 202 m^2 tereno erfpacht
3 camber, 2 baño, cushina, patio, meidenkamer, washok 52 m^2.
Prijs Afl. 375.000,-. Tel 587-5544

Ta Huur

Bo ta buscando un lugar pa negoshi?
Den Centro di ciudad y bon situa, bon pa oficina, aseguro,
Negoshi di paña, snack, e ta vale la pena y bon prijs.
Yama Cel: 5941402

TA HUUR

Un Cas den Centro di Playa
4 Camber plus un Camber den patio. Hende Serio so...
Tuma contacto na Cell:
746 9081

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Ainda bo yiu por bay over. Yama libremente sin ningun compromiso 9623418
Un diploma ta e mihor garantia pa futuro di bo yiu.

Quesillo Mary

Quesillo Mary
Tin
20%
Di descuento pa e cumpleañero di luna di Januari y Februari
9623418
(Valido te cu 15-2-2007)

Hospedaje Punto Fijo

60 $ pa anochi
Tres kamber
Airco
Cushina
Garage
Frigidaire
TV
Informacion: 5668292

Ta Bende

Terneo eigendom na Savaneta.
Grandura:
600 m² @ Afl.75,- p/m²
980 m² @ Afl.65,- p/m²
Informacion cel: 592-1459

Ta Busca

Security guard pa traha anochi,
tuma contact na 5887878
International Security Services

Ta Bende

Un tereno na Savaneta
Grandura: 468 m²
Prijs: Afls. 84,- pa meter.
Informacion: 5875544

Les di Idioma

Am/ Pm *Fl.150*
INGLES
PAPIAMENTO
HULANDES
5825893 Juff. Ras

Ta Huur

Un cas na Macuarima
Pa mas informacion
yama 5920351

Ta Busca

Security Guard
Pa cuminza mes ora
Yama na 588-7474

Ta Busca

Diamonds International
Ta busca:
2 Schoonmaakster
Por pasa personalmente na L.G. Smith Blvd. 17
Tel: 5880443

06

Pareha Roberto y Famia Nowick honra na Playa Linda Beach Resort pa Aruba Tourism Authority

STA. CRUZ — Recientemente Aruba Tourism Authority a honra Sr. Nicholas y Sra. Marie Roberto di Toms River, New Jersey, como Embahadornan di Bon Boluntad, pa e hecho di ta bishitando Aruba pa 26 aña consecutivo.

Mientras cu famia Nowicki completo tambe a haya nan reconocimento como Embahador di Bon Boluntad y Bishitantenan Distingui.
Sr. Michael y Sra. Gina Nowicki di Nanvet, New York a wordo honra como Embahadornan di Bon Boluntad pa motibo di ta bishitando Aruba 20 aña consecutivo, mientras cu nan yiu hombernan Mike Jr. y Tim Nowicki a wordo honra como Bishitantenan Distingui pa e hecho di ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña consecutivo. Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authproty, a haci e acto oficial den nomber di Gobierno otorgando e bishitantenan nan certificado corespodiente y alavez a gradici nan pa nan lealtad demostra pa asina tanto aña na nos isla y e comunidad di Aruba. Sr. Jacobs a declara na e bishitantenan cu "desde awe mi kier boso considera Aruba como boso mes un cas y no boso di dos cas leu di cas".



Segun e bishitantenan a declara na Sr. Jacobs, cu e motibonan principal cu nan ta biniendo Aruba asina tanto aña ta: nos hendenan amable, nos clima maraviyoso, vuelo directo for di New York, nan ta sinti nan mes na cas, nan yiunan ta contento di ta na Aruba, variedad di restaurant, nos beachnan y a e staff y personal di Playa Linda.
Durante e celebracion tabata presente, Sr. Evelina Werleman, Front-office Supervisor cu tambe a gradici e bishitantenan den nomber di dicho resort.

Hopi pabien



Hey hey, boso no sa ta ken ta e cumpleañero di awe?? Wel si, ta e mes, e chulo mes mes di Filomena College:"AnDrEs". Wel, e ta haya hopi hugs and kisses di tur su amiganan, specialmente esunnan VIP esta: Monica, Maurienne, Ileana, Keissy, Stephanie y Nici. Bms Andres e treat mester bin dimes, noh. Hehe, corda pasa pret awe y lastimamente cu nos no por a haya ningun pic dibo pero nos a corda riba bo si. Lolz! Muaxtje!

Beter Laat dan Nooit, Pabien!!

Saskia Franken Luna a cumpli ayera 8 aña. E Poppetje di cas ta haya un macuto yena di sunchi di parti su mama Sara Franken Luna, su tata Sandy, su tanta stima Adelaida Luna y su primonan stima Glenn & Luis. Pabien, anto e treat ta bay ta na Papa Johns Pizza… hahahaha.



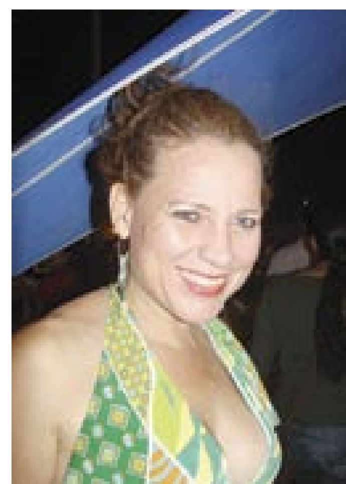
MAS DI E AMBIENTE DI CALYPSO 2007

























SOLO SOLO CU CARNAVAL

MAS DI E AMBIENTE DI CALYPSO 2007





















Actividadnan di SAC programa pa e siman aki

SAC ta informa tocante e siguiente actividadnan Carnavalesco pa e siman aki, 29 di Januari te cu 2 di Februari 2007.

Diarazon 31 di Januari 2007
* Eleccion di Reina Hubenil y Grandi di EPB Oranjestad na Club Caiquetio. Eleccion ta cuminza 6:00 p.m. te cu 10:00 p.m.

Diahuebs 1 di Februari 2007
* Eleccion di EPI - Sector Economico na Club Caiquetio. Eleccion ta cuminza 8:00 p.m. pa 1:00 a.m.

Diabierna 2 di Februari 2007
* Eleccion di Reina Hubenil di Aruba su Carnaval nr.53. Cuminzando pa 8:00 p.m. den Aruba Entertainment Center.

Eleccion di Reina di E.P.I. diahuebs awor na Club Caiquetio

Diahuebs dia 1 di Februari 2007 den Club Caiquetio, E.P.I. Sector Economico ta organiza eleccion di reina di E.P.I. 2007 cu lo cuminza pa 8'or di anochi te cu 1'or di marduga.
E aña aki e eleccion lo ta super grandi ya cu tin en total 11 candidata cu lo participa pa e corona maximo. E entrada ta Afl.12,50 y por cumpra esaki cerca cada un di e candidatanan y tambe na e grupo di BO, cu ta organizando e evento aki. Muchanan bao di 12 aña por haya cumpra nan ticket solamente na porta pa Afl.7,50.
Nos ta spera Aruba henter bin waak con grandi e eleccion di Reina di E.P.I. 2007 lo bay ta bin apoya e studiantenan di E.P.I., nos ta topa diahuebs awor na Club Caiquetio!!!

Candidatanan pa e eleccion di EPI
1. Carolyn Croes
2. Giandra Pieters
3. Gilris Werleman
4. Glendy Maduro
5. Karem Rasmijn
6. Munzanin Tremas
7. Ruyenne Paesch
8. Sasha Salmon
9. Ilvienne
10. Micheline Obispa.














SOLO SOLO CU CARNAVAL

SAC ta anuncia resultado di Calypso & Roadmarch Contest 2007

SAC ta informa e pueblo Carnavalesco lo siguiente. Un festival musical cu a cuminza 8:10 pm riba diasabra 27 di Januari 2007 cu a termina e siguiente dia 28 di Januari 2007. Pa 3:36am e ultimo cantante a subi escenario pa presenta su cancion. Un festival cu a cana riba un tempo hopi bon y tambe no por keda sin menciona un bon ambiente cu tabata tin den Joe Laveist Ballpark.

Mester bisa cu despues di basta aña un biaha mas e Roadmarch Monarch por a canta su cancion pa un publico basta grandi presente. SAC ta gradici tur hende cu a coopera pa e Calypso & Roadmarch Contest 2007 por a bira exitoso. Cuminzando for di e musiconan, tur hende cu a duna nan contribucion, e publico te cu e sponsornan. Sigur no por laga afo e bon cooperacion di parti di Cuerpo Policial cu a duna un cooperacion tremendo.

No por keda sin menciona cu despues di un incidente e diabierna prome cu e Calypso & Roadmarch Contest 2007 toch a logra regla tur asunto pa asina evita mal comprendemento. Aki ta sigui e resultado final di Calypso & Roadmarch Contest 2007:

Calypso:

Ganador
Ronwayne Kock, Mr Unique, Why Us
2do finalista
Quincy Hasham, Big Q, Mi mester sera sss…t
3er finalista
Eugene Kemp, E.K., Bobcat
4to finalista
Tattoo Quant, Mighty Tattoo, Change of Justice
5to finalista
Robert Maduro, Mister Culture, I thought

Roadmarch:

Ganador
Samuel T Phillips, Caiso T, Music
2do finalista
Miguel Oliva, Mighty Campo, Behind the Band
3er finalista
Ruben Traxx, Mighty Hippy, Click
4to finalista
Ingrid Richardson, Lady K, Butterfly
5to finalista
Emilio Murray, Mighty Ninja, I'aint working that day (AO)

Premionan Extra

Best Costume: Olga Antonette
Banda mihor bisti: Tsunami
Banda mas diciplina: Youth X-treme
Premio revelacion di aña: Ronwayne Kock

SAC lo informa tur e lidernan di banda y e ganadornan por medio di telefon y un comunicado di pensa riba e dia, ora y lugar cu lo haci e pagonan pa loke ta trata e Calypso & Roadmarch Contest 2007.

SAC un biaha mas ta gradici e pueblo di Aruba en general pa nan asistencia den Joe Laveist Ballpark.

Aruba Tourism Authority a honra huespednan distingui na La Cabana Beach & Racquet Club

STA CRUZ — Recientemente Aruba Tourism Authority, conhuntamente cu Gerencia di La Cabana Beach & Racquet Club, a honra cinco pareha como Bishitantenan Distingui di Nos isla Aruba.

E motibo di esaki ta; e parehanan aki tin mas di 10 aña consecutivo ta bishitando Aruba.

E parehanan cu a wordo honra ta como lo sigiente: Sr. Marcelo Pulvirenti y Sra. Fabiana Betti, di Argentina, Sr. Jorge Victorio Berardo y Sra. Hilda Graciela Cano, di Argentina, Sr. Luis Rubio y Sra. Mabel Pozzi de Rubio, Argentina, Sr. Robert y Sra. Carol Bresnahan, di New York y Sr. Henry A y Sra. Clara J. King di New York. Tambe.

Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority a entrega e parehanan aki na certificado y alavez a honranan den nomber di Gobierno di Aruba como Bishitantenan Distingui.

Segun e parehanan aki e motibonan principal di nan bishita asina tanto aña na nos isla ta: e trankilidad, hospitalidad di nos hendenan, nos beachnan, e seguridad na Aruba, ta hopi relahante, variedadnan di restaurant y nos clima maraviyoso.

Tabata reina un ambiente formidabel cu un cocktail organiza pa dicho resort, na unda tabata presente Sra. Ena Vrolijk, Members Relation Manager y Srta. Helen Werleman, Executive Administration Assistant.



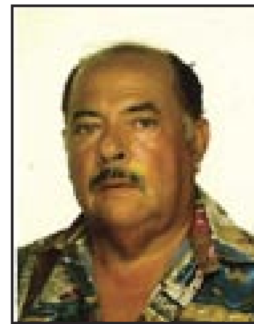






GRADICIMENTO Y INVITACION

Di curazon nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querido esposo, tata, abuelo, ruman y suegro stima



MAXIMINO OTILIO CROES.

Un danki na Wit Gele Kruis pa nan gran ayudo na cas, special na Sharin, pa su tremendo trabao, su ayudante Danny tambe na Lions Club, tur su rumannan, sobrinonan, primo y primanan, amigonan, gruponan di oracion cu tabata bishite durante su enfermedad.
Un danki na tur e yamadanan di telefon, e-mail, telegram, krans y flornan.
Na Angela Croes y koor di Evelina Rincones cu nan bunita canticanan durante misa.
Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos tur, e perdida aki ta grandi.

Alavez nos kier a invita pa tres sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar:
Diamars, 30 Januari 2007
Diahuebs, 1 Februari 2007
Diasabra, 3 Februari 2007
Tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or anochi.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas, Santa Cruz 364-A.
Boso presencia ta altamente aprecia

OTILIO tabata un gran persona, nos tur a stime y lo sigui recorde.

Na nomber di su señora Marietje Croes, yiu, nieto, rumannan y demas famia.

A fayece Cristianamente na Hulanda:

Sra. Maria Dolores Bislip-Croes

Mihor conoci como:
" Dora of Tanta Dora "
Naci 18-4-1938 Fayece 29-01-2007

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.







Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

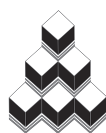
Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yiunan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.







Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.

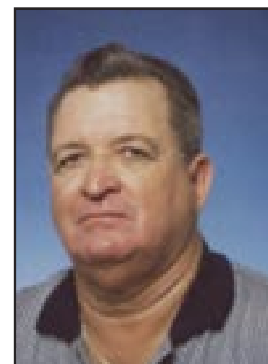


Mementomori

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Nicolaas Navas

mihor conoci como: "Nick" of "Coja Taxi 20"
na edad di 62 aña

Na nomber di su:

esposa: Monica Buejam Navas - Koc

yiu: Juanito

rumannan:
Justina Navas
sra. Vda. Petra Croes-Navas y famia
sra. Vda. Chita Boekhoudt-Navas y famia
Aquiles Navas
sra. Vda. Emilia Boekhoudt-Navas y famia

swa y cuñanan:
Sra. Vda. Ligia Navas y famia
Mangwa y Alvaira Koc y famia
Choming y Mirtha Koc y famia
Sangwa y Lelia Koc y famia
Betty y Win Helder y famia
Rosa y Ramon Diaz y famia

amigonan di cas:
Filomena Morell
Dita Matos
Rosalba Garcia – Noriega
Matheo Castillo

ihanan, primo y primanan, sobrina y sobrinonan, comper y comernan, famia: Navas, Koc, Boekhoudt, Croes, Halley, Franken, Krozendijk, Gomez, Boekhoudt, Dijkhoff, Barera, Oduber, Elmondalek, Tromp, Croes, Geerman, Falconi, Rasmijn, Kelly, Helder, Genser, Jacobs, Werleman, Peterson y demas famia na Hulanda, Norwega, Merca, Belgica ta invita tur amigo, bisiña y conoci, su coleganan di taxi y di golf pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 31 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Koyari 25-B
diamars 30 di Januari 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

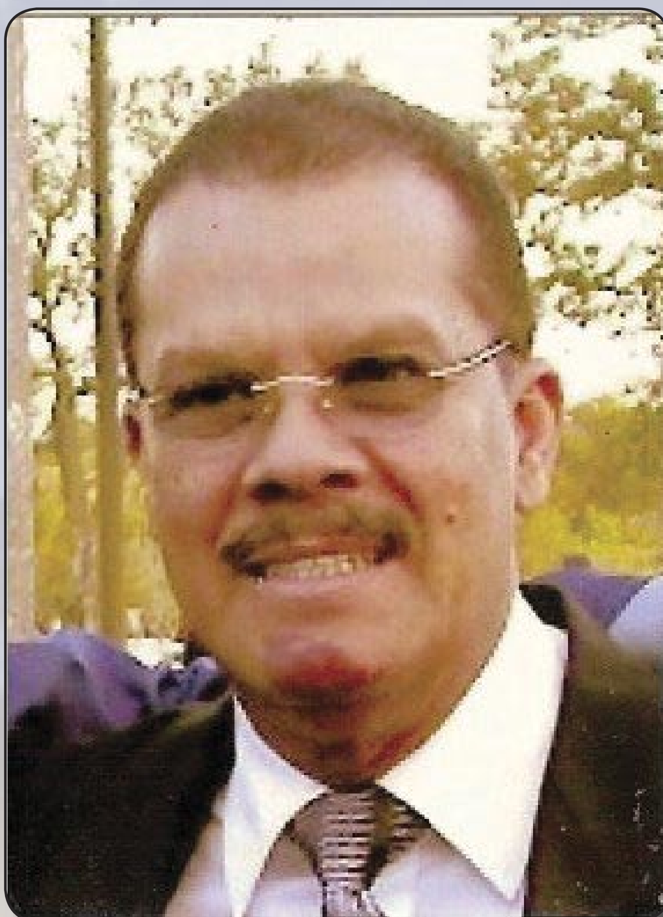
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Tropical Bottling Company of Aruba N.V.
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di



Sr. Oscar Bikker

Sr. Oscar Bikker tabata

Director di Tropical Bottling Company of Aruba N.V.

Miembro di Gerencia di MetaCorp

Nos mas sincero condolencia na famia Bikker.

Cu Sr. Oscar Bikker sosega na Paz.









Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

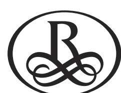
Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.





RENAISSANCE®
RESORT



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Senor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Ps.23: 1,2,3

A fayece cristianamente;



Sra.Vda. Reinila Roga – Boekhoudt

Miho conoci como
"Noentje" of "Machi"
Na edad di 91 aña
*2-02-1915 +26-01-2007

Na nomber di su yiunan:
Aura y George Simon
Ronald Roga
Wini Roga y Chomay Koolman
Glenda Roga y Max Tromp
Daniel Roga
Pedro y Josee Roga
Gloria Sanchez – Roga
Swinda Vogelzang-Roga
Thomas (Jonky) y Gisela Roga
Gino Roga

Yiu di crianza: Wendy Angela y famia

Su rumannan:
Casimiro Boekhoudt
Miguel Boekhoudt
Olinda van Balen

Su nietonan; bisanietonan y tataranieto:
Edith, Eugene (Denchi), Angelo, Rose-Ann, Jennifer, Afke, Paul, Jordan, Georgino, Owen, Katja, Mike, Glenn, Lloyd, Sukyen, Mikeson, Georgian, Gendrick, Shaquille

Su swa y cuñanan: Genovita y Jovito Krozendijk, Janishi Kock y famia, Betty Ridderstap y famia, Maria Kock y famia, sra. Nina Boekhoudt y yiunan, Mario Rasmijn y yiunan, Henk ter Beek y yiunan.

Sobresobrina stima: Jennifer

Sobrino y sobrinonan
Prima y primanan
Amiga y amigonan
Amiga di cas: Magdalena Werleman

Demas famia: Roga, Boekhoudt, Simon, Vogelzang, Tromp, Roberts, Koolman, Ras, Angela, Krozendijk, Sanchez, Pourier, Steba, Lewis, Peterson, Kock, Silva, Braafhart, Dania, Willems, Vrolijk, Flanegin, Croes, Maduro, Briezen, van Balen, Rasmijn, Ter Beek, Vollebeek, Samsim, Janga, Dirks, Salas, Evertsz, Thiel, Kelly y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 1 di Februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Noentje" of "Machi" lo ta reposa den misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: PatiaStraat # 28, Dakota
for di 7.or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di nos mama, wela, bisawela, suegra stima:



Marianita Solognier-Tromp

mihor conoci como: "Nini of Dudu"
* 2- 6- 1932 † 28– 1- 2007

Na nomber di su:

yiunan:
Sra. Vda. Glenda Irausquin y yiunan y Sr. Booshi Stamper
Ada Solognier
Albert Solognier y yiunan
Sonia y Angel Wever y yiunan
Annie Solognier y yiunan
Gladys y Carl Roosberg y yiunan
Jose Solognier y yiunan
Astrid Solognier y yiunan
Jaime Solognier y yiu
Gregory y Maria Isabel Solognier y yiunan

nieto y nietanan:
Jacky Irausquin y yiunan - Rochaline Illis
Mirla Irausquin y yiunan - Isalys y Andrew
Djamilssa Irausquin y yiu - Carlito Roosberg
Zulay Solognier y Uric Lesire y yiunan - Luis y Jael
Albertico Solognier y yiu - Jose Roberto y Tatiana na Hulanda
Anoushka y Luis Dagond y yiunan - Arvin Solognier
Solangela, Suzette y Stephanie Wever - Javier Solognier
Juneida y Ronan Oliveira y yiu - Gianimely
Ludenny Roga y yiunan - Sallyslain na Colombia
Leugen Roga - Zuljen Solognier y Robby Albertus y yiu

su bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda, y su tataranietanan.

su rumannan:
Sra. Vda. Carmen Croes-Tromp y yiunan
Calista Tromp y yiunan
Elizabeth Tromp y yiunan
Sra. Vda. Aurita House-Tromp y yiunan na Hulanda
Jose y Ika Tromp y yiunan
Francisco y Gina Tromp y yiu

su cuña: Sra. Vda. Mena Tromp y yiunan

su swanan: Luis y Maria Solognier y yiu

tanta grandi: Sra. Vda. Aura Reina y yiunan

su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

su bon amiganan di cas: Nora Maduro, Tica Vrolijk, Hilda Heyliger y Dora Panneflek.

famia: Solognier, Tromp, Irausquin, Wever, Roosberg, Roga, Illis, Wouters, Dagond, Balcaser, Oliveira, Montaner, House, Croes, Reina, Ras, v/d Berg, Bontekoe, Boekhoudt, Dirksz, Boezem, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 31 di Januari 2007 pa 4'or atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brasil.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Lopezstraat 22
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

CRYSTAL Casino & SEAPORT Casino



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.









Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Mementomori

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever
A fayece cristianamente:

Sra. Vda. Eusebia Girigorie Rosina



mihor conoci como: "Josefa"
5 Maart 1917 Curaçao
24 Januari 2007 Aruba

Na nomber di su:

yiunan:
Vda. Mildred Susana y yiu
Stella y Leo Etienne y yiunan na Inglatera
Wilfred y Cynthia Rosina y yiunan na Hulanda
Stanley Rosina y Wia Figaroa y yiunan
Amado y Astried Rosina y yiunan

nieta y nietonan:
Curtis, Wilfred, David, Karin na Inglatera
Iris na Curaçao
Betty, Lissette, Yvonne, Shasha, Joshua na Hulanda
Edger, Jovanka, Edston, Saskia
Anouska

ruman: Alfredo Rosina

sobrino y sobrinanan na Curaçao
Angel Rosina y rumannan
Lucio Rosina y rumannan

Famia: Victoria, Martha, Roosje, Martines

Ayudante di cas: Ifela

amiga: Ivy, Irene y Hilda

bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Rosina, Girigorie, Brion, Conquet, Etienne, Kock, Figaroa, Henderson, Cook, v/d Biezen, Geerman, Pilgrim, Richardson, Susana, Beukeboom, Hernandez, Zimmerman, Hodge, Eustace, na Venezuela famia Bienvenida

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, compañeranan di Kibrahacha pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di Januari 2007 saliendo pa 4'or atardi for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana Central na Sabana Basora. Resto mortal ta reposa for di 2'or di merdia te 4'or di atardi na Misa Virgen di Fatima Dakota.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Kibrahacha" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres di Condolencia: Tarabanaweg no. 20
dialuna 29 di Januari 2007
for di 7'or pa 9'0r di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Den nos verdriet si nos a lubida un famia, despensa nos.

Mementomori

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
Manera un yiu cerca su mama."

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay laga nos cristianamente:

Sr. Jan Croes



* 18 – 10 – 1936 + 24 – 01 - 2007

Na nomber di su:

yiunan:
Vivian Croes
Edmundo Henriquez
Charlin y Leopoldo (Leo)
Kock y famia
John Junior Croes y Marcia Wernet
Vivian Cruz-Perez

yiunan di crianza:
Frans y Jolanda Limonier y famia
Frida y Clyde Orman-Limonier y famia
Mary Limonier y famia

nieto y nietanan:
Eliana y Eljean Henriquez
Charlotte, Eugene y Edward Kock

rumannan:
Paulita y Agustin Lampe y famia
Vda. Tomasina Croes y famia
Daniel Croes y Filomena y famia
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia

swa y cuñanan:
Juan Loopstok y famia
Norma Croes y famia
Vdo. Francisco Hernandez y famia
Nico y Vera Loefstop yu famia
Vda. Rita Kock y famia
Vda. Yoyo Loefstop y famia
Vdo. Evaristo (Bara) Kock y famia

suegra y suegronan:
Miguel y Mena Henriquez
Olindo y Luisa Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita su ex-coleganan di security di Aruba Port Authority tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon di 31 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto di Jan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Lo tin un box pa donacion pa "UN BON CAUSA" lo ta altamente aprecia.
Adres pa condolencia: Paradera 198
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Serca Dios so mi alma ta na paz ta di dj'e mi salabacion ta bin;" Ps.62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Oscar Bikker

Dia y acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Añanan a pasa manera
anochi ta cambia di dia,
10 aña ta bay pasando,
manera cu ta ayera;
Pero e falta cu PAPA ta
haci nos,
No a cambia nada pa nos"



Paulus Croes

30-01-97 30-01-07

Pa medio di esaki nos kier a invita ruman, famia y demas conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa, diamars, dia 30 di Januari, '07, pa 7'or di anochi na Iglesia Santa Filomena na Paradera.

Papa, sigui sosega cerca Papa Dios.
Nos ta stima Papa.

Di: Yiu, nuero y nieto(a)nan.

Ad Patres Funeral Home

"Si, bendicion y bondad ta Compañami
Tur dia di mi bida
Lo mi biba den Cas di Señor
Henter mi bida Largo"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncio fayecimento inespera di:



Sra. Margot Thijsen-Maduro

vuida di Sr. Juan Nemencio Thijsen (Shome)
Mihor conoci como Margo
*21-04-1934 +28-01-2007

Mama: Ruperta Maduro-Croes

Yiunan:
Swinda y Sef Venhorst-Thijsen
Romeo y Ana Thijsen
Brenda Thijsen
Juan Ady Thijsen
Robert y Neida Thijsen
Norman y Gina Thijsen

Rumannan:
Marcelina y Mario Maduro
Lusia y Martin Perea –Maduro
Filomena Maduro y Ivy Dubero
Florentina y Betto Maduro y Yiunan

Nieto(a)nan:
Herman Venhorst
Linda Venhorst
Rick Venhorst
Bryan Thijsen
Shamila Thijsen
Mellisa Thijsen
Melany Thijsen
Uri y Annabelle Maduro
Koshema Thijsen y Ramses Vrolijk
Juan-Carlos Thijsen
Samantha Thijsen
Billy Thijsen
Aisha Thijsen – Ashna Thijsen
Alisha Thijsen – Madeleine Thijsen

Bisanietonan:
Christy Rodriquez
Juan-Keanu Vrolijk

Tanta Grandi:
Mona Dirks
Luisa Briezen

Cuñanan y Swa:
Carmen y Zacharias Kelly y yiunan
Rita Thijsen
Magdalena y Shompe Geerman y yuinan
Jacintho y Regina Thijsen y yiunan
Cobito Thijsen y yiunan
Elsa y yiu
Ruti Thijsen y yiunan

Sobrino y Sobrinanan:
Juliette Croes y yiunan
Rosita Dubero y famia
Reinata Rasmijn y famia
Ortencia Henriquez y famia
Letisia Maduro y famia na Hulanda
Junior Maduro y famia
Nelson Maduro y famia
Jasmin Beer y famia na Hulanda
Madaisy Maduro na Hulanda

Adjudante na cas:
Luz Amparo Gomez-Villamil
Eneida Castro

y demas famia, conocirnan y bisiñanan. Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Famia: Thijsen, Maduro, Croes, Venhorst, Borrero, Dirks, Dubero, Vrolijk, Paskel, Perea, Werleman, Alberts, Lampe, Krozendijk, Rojas, Rasmijn, Henriquez, Thiel, Angela, Briezen, Gomez-Villamil, Castro, Beer, Arendsz, Fortín, Larmonie, Sutherland.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 1 di Februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto moral lo ta reposa for di 11:30 di mainta pa 1.30 di atardi na Cas General Majoor de Bruinewijk No. 3 y di 2or di merdia na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Tin oportunidad pa condolencia dia 30 y 31 di Januari 2007
entre 7'or pa 9'or di anochi na cas di famia Thijsen.
Adres: General Majoor de Bruinewijk No. 3

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di Theresita Figaroa y famia, famia Hironimo, tur su rumannan nos ta gradici tur famia, amigonan, amiganan, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion y cariño na ora di fayecimento y entiero di:

Edward Richard Hironimo



mihor conoci como: " Eddy "

Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a haci yamada telefonico. Esnan cu a compaña nos na ora di entiero y na cas.
Un danki na dokter E. Falconi, staf y personal di KIA/ I.C.N.
Henter famia Paesch, Luydens, Lampe, Gil, Figaroa, Giel, Maldonado y Wever.
Un danki special di curazon pa Sra. Shon Kita y Dantjie Werleman y Randall Croes y na Irena Delaney pa e bunita oracionnan.

Nos ta haci invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Diamars, 30 di Januari 2007
Diahuebs, 1 di Februari 2007
Diasabra, 3 di Februari 2007, tur pa 7'or di anochi na Misa Paradera.
Despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Hato no. 19
Boso presencia ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su yiunan y ruman ta gradici tur famia, amigo(a) y conocirnan cu mustra nan atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama y wela stima:

Elizabeth " Bechi " Geerman-Pers



Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, haci yamadanan telefonico y e bunita donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.
Un danki di curazon pa dr. Peterson, dr. Dennert, dr. Casares, dr. Cheung.
Na staf y personal di Wilhelmina Kankerfonds hopi danki pa boso cariño y atencion.
Na Mementomori Funeral Home, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.
Blue Army y Flor di Brasil pa boso presencia, na Lila, Edwin, Sharitia y Joline pa e bunita canticanan y Anna Oleana pa e poesia y The prince of Life Church hopi danki.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na un santo sacrificio di misa:
Diamars, 30 di Januari 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas.
Despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Caya Hose Geerman 6.
Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Geerman-Pers

Ad Patres Funeral Home

Cu inmenso tristeza, pero cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Njooklin Svetlana Gomes-LieKwie

na edad di 59 aña.

Den nomber di su:

Esposo: Jerry Gomes

Yiunan:
Kathleen y Francis Ras
Andy y Debby Gomes

Nietanan:
Jennyray y Brigitte Ras
Chrissy-Ann Gomes

Rumannan
Matsui Lie kwie
Sammoy Lie Kwie y yiunan
Kien-Fong y Marion Lie Kwie - van Dinther y yiunan
May-lin y Aden Chin A Fat – Lie Kwie y yiunan
A-jien y Romeo Tjin Kam Jet y yiunan
A-Kiem Lie Kwie y yiunan
Kien Sang Lie Kwie
KienFat y Rufina Lie Kwie –Thiel y yiunan
Len-Moy y Richard Theunissen – Lie Kwie

Cuñanan:
Rita Gomes y yiunan
Jeanny Gomes
Ursie y Eric Fong y yiunan
Linda y Mark Fraser y yiunan
Norma y Henk Djodjosoetirto y yiunan

Primo y sobrinonan na Hulanda, Surinam y Aruba.

Demas famianan: Lie kwie, Gomes, Tjon A Tsien, Tjon Sie Kie, Thiel, Ras, Ho Me Long, Ho Sa Kwa, Lijkwan, Ho Kang You, Ferrier, Jie A Swie, Overman, Lobo, Fun, Odor, Dirksen, Altman, Blom, Henriquez, Marquez.

Ta invita tur amigo y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba Diahuebs 1 di Februari 2007 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brasil y después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas
E resto mortal di "Njooklin" lo ta reposa for di 2 'or na misa Cristo Rey na Brasil.
Enbes di flor of krans un donation pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Adres di condolencia ta Weg Sero Blanco 3-c
for di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ad Patres Funeral Home

He that dwelled in the secret place of the most
high shall abide under the shadow of the almighty.
Psalm 91

No tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Hubert Sylvester Heemstadt



Un danki di curazon ta bay pa Meneer Henry Gravenbeek cu a keda semper na su banda cu su Oracionan.
Un danki tambe na Grupo di misa Sendero De Vida
Un danki na famia Barry, Hallman y Kelly.
Un danki na grupo di hospital y Seed Of Life Church.
Un danki na ex-coleganan di Costa Linda y Tamarijn anto na mi coleganan di Divi Divi Links In House, sales, y Management y housekeeping department di Divi Phoenix
Danki na tur esnan cu a duna nan atencion via un yamada, telegram, tarheta, flor y krans y cu por a haci un donation na Kanker Fonds
Un danki na departamento di Quimo Terapia di Horacio Oduber Hospital.
Un danki na su ex-coleganan di Wescar.
Un danki ta bay na tur nos bisiñanan.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan pasenshi y nan colaboration na e momento nan mas dificil.
Na nomber di Heemstadt y demas famianan

AD PATRES FUNERAL HOME

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di

Serapio Saturnino Geerman (Boei)



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada telefonico y na esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil aki.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta gradici: Dr. Britt-Croes, Dr. Laclé y tur asistenten pa nan bon trato y atencion pa nos y pa nos ser stima.
Gradicimento na Ad Patres Funaral Home pa nan excelente servicio.
Na Universal Damas pa nan bunita palabranan.
Na e cantantenan durante di misa y na su ultimo luga.

Nos ta manda invitacion pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa cu ta tuma luga:

Diarazon 31 Januari 2007, pa 7 or. Na misa Sagrado Curazon na Savaneta

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiunan y famia.

Mas di e ambiente di Calypso 2007













Mas di e ambiente di Calypso 2007



















